

# ***Home Theatre System***

---

Manual de instrucciones

*HT-SF1100*  
*HT-SS1100*

## ADVERTENCIA

Nombre del producto:

Sistema de cine para el hogar

Modelo: HT-SF1100/HT-SS1100

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

### Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes con líquidos, como jarrones sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Instale el sistema de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse de la toma de corriente de pared inmediatamente en caso de que se produzca algún problema.



No tire las pilas con la basura normal de la casa, sino deshágase de ellas correctamente como basura química.

## Para los clientes en Europa

### Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

## Acerca de este manual

- Las instrucciones en este manual son para el modelo HT-SF1100 y HT-SS1100. En este manual, para las ilustraciones se utiliza el modelos de código de área CEL a menos que se indique lo contrario. Cualquier diferencia en la operación está indicada claramente en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área CEL solamente”.

### El modelo HT-SF1100 consta de:

- Receptor STR-KS1100
- Sistema de altavoces<sup>a)</sup>
  - Altavoces frontales SS-MSP2000
  - Altavoz central SS-CNP2000
  - Altavoces de sonido envolvente SS-SRP2000
  - Altavoz potenciador de graves SS-WP2000

### El modelo HT-SS1100 consta de:

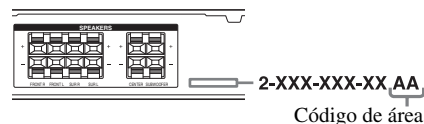
- Receptor STR-KS1100
- Sistema de altavoces<sup>a)</sup>
  - Altavoces frontales SS-MSP1100
  - Altavoz central SS-CNP1100
  - Altavoces de sonido envolvente SS-SRP1100
  - Altavoz potenciador de graves SS-WP1100

<sup>a)</sup> Asegúrese de utilizar únicamente los altavoces suministrados.

- Las instrucciones en este manual describen los controles del mando a distancia suministrado. También puede utilizar los controles del receptor si tienen nombres iguales o similares que los del mando a distancia.

## Acerca de los códigos de área

El código de área del receptor que ha comprado se muestra en la parte inferior del panel trasero (vea la ilustración de abajo).



Cualquier diferencia en la operación, de acuerdo con el código de área, está claramente indicada en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área AA solamente”.

Este receptor incorpora Dolby\* Digital y Pro Logic Surround y el sistema envolvente digital DTS\*\*.

- \* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- \*\* “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales registradas de DTS, Inc.

Este receptor incorpora la tecnología de Interfaz multimedia de alta definición (HDMI™). HDMI, el logotipo HDMI e Interfaz multimedia de alta definición son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

## Nota sobre el mando a distancia suministrado

### (RM-AAU017)

El botón VIDEO 3 del mando a distancia no funciona con el receptor.

# Índice

---

## Procedimientos iniciales

Descripción y localización de las piezas .....	5
1: Instalación de los altavoces .....	13
2: Conexión de los altavoces .....	16
3: Conexión de los dispositivos de audio/vídeo .....	17
4: Conexión de las antenas .....	23
5: Preparación del receptor y el mando a distancia .....	24
6: Calibración de los ajustes adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION) .....	25
7: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE) .....	30

---

## Reproducción

Selección de un componente .....	31
Para escuchar y ver un componente .....	32

---

## Operaciones del amplificador

Navegación por los menús .....	34
Ajuste del nivel (menú LEVEL) .....	37
Ajuste del tono (menú TONE) .....	38
Ajustes para el sonido envolvente (menú SUR) .....	38
Ajustes del sintonizador (menú TUNER) .....	39
Ajustes del audio (menú AUDIO) .....	39
Ajustes del sistema (menú SYSTEM) .....	40
Calibración automática de los ajustes adecuados (menú A. CAL) .....	42

---

## Para disfrutar de sonido envolvente

Para disfrutar de sonido envolvente Dolby Digital y DTS (AUTO FORMAT DIRECT) .....	42
Selección de un campo de sonido preprogramado .....	44
Uso de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves únicamente (2CH STEREO) .....	46
Reposición de los campos de sonido a sus ajustes iniciales .....	47

---

## Operaciones del sintonizador

Para excuchar la radio FM/AM .....	47
Presintonización de emisoras de radio .....	49
Uso del sistema de datos por radio (RDS) ..	51
(Modelos de código de área CEL, CEK solamente)	

---

## Otras operaciones

Utilización de DIGITAL MEDIA PORT (DMPort) .....	53
Uso del temporizador para dormir .....	55

---

## Uso del mando a distancia

Cambio de función en los botones .....	55
--	----

---

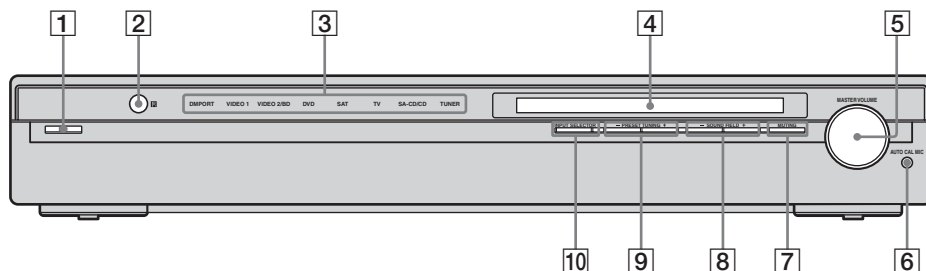
## Información adicional

Glosario .....	57
Precauciones .....	58
Solución de problemas .....	59
Especificaciones .....	62
Índice .....	65

# Descripción y localización de las piezas

## Receptor

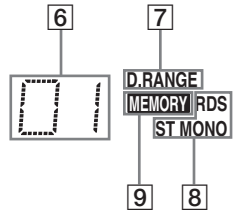
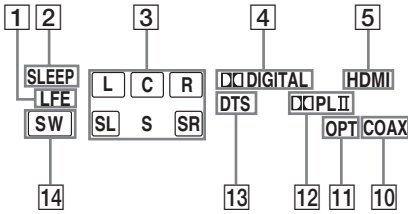
### Panel frontal



Nombre	Función
<b>1</b> I/O (encendido/ en espera)	Púlselo para encender o apagar el receptor (páginas 24, 32, 33, 47)
<b>2</b> Sensor de mando a distancia	Recibe señales del mando a distancia.
<b>3</b> Entrada de lámparas	La lámpara de la fuente de entrada seleccionada se enciende (página 31).
<b>4</b> Pantalla	En la pantalla aparece el estado actual del dispositivo seleccionado o de una lista de elementos seleccionables (página 6).
<b>5</b> MASTER VOLUME	Gírelo para ajustar el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo (páginas 30, 31, 32, 33).
<b>6</b> Toma AUTO CAL MIC	Permite realizar la conexión con el micrófono optimizador suministrado para efectuar la función de calibración automática (página 26).

Nombre	Función
<b>7</b> MUTING	Púlselo para silenciar el sonido (página 31).
<b>8</b> SOUND FIELD +/-	Púlselo para seleccionar un campo acústico (páginas 42, 44, 46, 47).
<b>9</b> PRESET TUNING +/-	Púlselo para seleccionar una emisora memorizada (páginas 50).
<b>10</b> INPUT SELECTOR	Púlselo para seleccionar la fuente de entrada que desea reproducir (páginas 31, 32, 33, 48, 49, 50, 59).

# Acerca de los indicadores de la pantalla

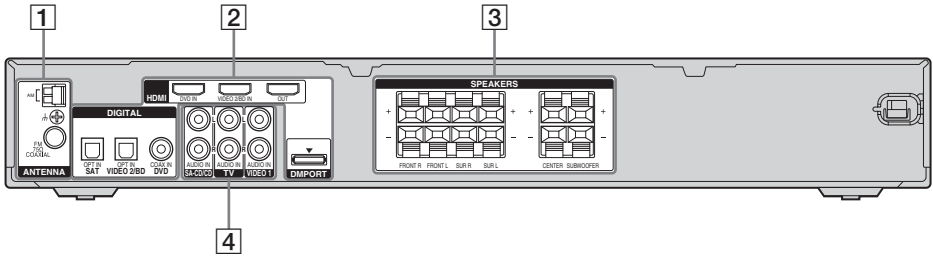


Nombre	Función
<b>1</b> LFE	Se ilumina si el disco que se está reproduciendo contiene un canal LFE (efecto de baja frecuencia) y actualmente se está reproduciendo la señal del mismo.
<b>2</b> SLEEP	Se ilumina cuando se activa el temporizador para dormir (página 55).
<b>3</b> Indicadores del canal de reproducción	Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Las casillas situadas alrededor de las letras varían para mostrar el modo en que el receptor mezcla el sonido de la fuente. <b>L</b> Frontal izquierdo <b>R</b> Frontal derecho <b>C</b> Central (monoaural) <b>SL</b> Envoltente izquierdo <b>SR</b> Envoltente derecho <b>S</b> Envoltente (monoaural o los dispositivos envolventes obtenidos mediante el procesamiento Pro Logic) <b>Ejemplo:</b> Formato de grabación (Frontal/Envoltente): 3/2.1 Campo de sonido: A.F.D. AUTO
<b>4</b> DDDIGITAL	Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales Dolby Digital. <b>Nota</b> Si reproduce un disco con formato Dolby Digital, asegúrese de que ha realizado las conexiones digitales.

Nombre	Función
<b>5</b> HDMI	Se ilumina cuando un dispositivo de reproducción está conectado a este receptor mediante una toma HDMI (página 21).
<b>6</b> Indicadores de emisora memorizada	Se iluminan cuando se utiliza un receptor para sintonizar emisoras de radio que se han memorizado. Para obtener más información acerca de la memorización de emisoras de radio, consulte la página 49.
<b>7</b> D.RANGE	Se ilumina al activar la compresión de rango dinámico (página 35).
<b>8</b> Indicadores del sintonizador	Se iluminan cuando se utiliza el receptor para sintonizar emisoras de radio (página 47), etc. <b>Nota</b> “RDS” solamente se ilumina en el caso de los modelos con código de área CEL o bien CEK.
<b>9</b> MEMORY	Se ilumina cuando se activa una función de memoria, como la de presintonía (página 49), etc.
<b>10</b> COAX	Se ilumina al seleccionar la entrada DVD.
<b>11</b> OPT	Se ilumina al seleccionar la entrada VIDEO 2.

Nombre	Función
12 <b>DOLBY PL(II)</b>	“ <b>DOLBY PL</b> ” se iluminará cuando el receptor aplique el procesamiento Pro Logic a las señales de 2 canales para emitir las señales de canal del altavoz central y de los altavoces de sonido envolvente. “ <b>DOLBY PLII</b> ” se iluminará cuando el decodificador de los modos Pro Logic II Movie/Music estén activados.
13 <b>DTS</b>	Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales DTS. <b>Nota</b> Si reproduce un disco con formato DTS, asegúrese de que ha realizado las conexiones digitales.
14 <b>SW</b>	Se ilumina cuando la señal de audio se emite a través de la toma SUBWOOFER.

# Panel posterior



## 1 Sección ANTENNA



Toma FM ANTENNA

Permite conectar la antena monofilar de FM suministrada con el receptor (página 23).



Toma AM ANTENNA

Permite conectar la antena cerrada de AM suministrada con el receptor (página 23).

## 2 Sección DIGITAL INPUT/OUTPUT



Toma OPTICAL IN

Permite conectar un reproductor de DVD, etc. La toma COAX IN ofrece una mejor calidad de sonidos altos (página 19).



Toma COAXIAL IN



Toma HDMI IN/OUT

Permite conectar un reproductor de DVD o sintonizador vía satélite. La imagen y el sonido se emiten en el TV o proyector (página 21).



Toma DMPORT

Permite conectar un adaptador DIGITAL MEDIA PORT (página 53).

## 3 Sección SPEAKERS



Permite realizar la conexión con los altavoces (página 16).

## 4 Sección AUDIO INPUT



Blanco (L-izquierdo) IN



Rojo (R-derecho)

Toma AUDIO

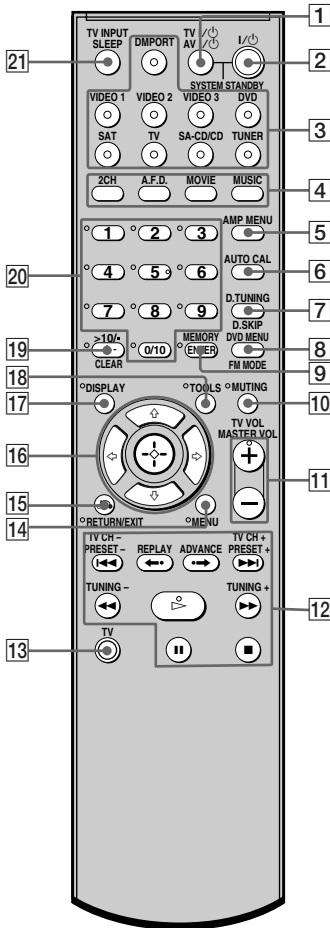
Permite conectar un reproductor de CD Super Audio, reproductor de CD, etc. (página 18, 19).



## Mando a distancia

Puede utilizar el receptor con el mando a distancia suministrado. Del mismo modo, puede utilizar el mando a distancia para controlar los dispositivos de audio/vídeo de Sony que éste puede hacer funcionar (página 55).

### RM-AAU017



Nombre	Función
1 TV I/⏻ (encendido/ en espera)	Pulse TV I/⏻ y TV (13) al mismo tiempo para encender o apagar el televisor.
AV I/⏻ (encendido/ en espera)	Púlselo para encender o apagar los dispositivos de audio/vídeo Sony que el mando a distancia tiene asignados para controlar. Si pulsa I/⏻ (2), al mismo tiempo, se apagará el receptor y los otros dispositivos (SYSTEM STANDBY). <b>Nota</b> La función del interruptor AV I/⏻ cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de entrada (3).
2 I/⏻ (encendido/ en espera)	Púlselo para encender o apagar el receptor. Para apagar todos los dispositivos, pulse I/⏻ y AV I/⏻ (1) al mismo tiempo (SYSTEM STANDBY).

Nombre	Función
<b>3 Botones de entrada</b>	Pulse uno de los botones de entrada para seleccionar el dispositivo que desee utilizar. Cuando pulse cualquiera de los botones de entrada, se encenderá el receptor. Los botones han sido asignados en fábrica para controlar dispositivos Sony de la forma siguiente. Puede cambiar las asignaciones de botones siguiendo los pasos de "Cambio de función en los botones" en la página 55.
Botón	Dispositivo Sony asignado
VIDEO 1	Videograbadora (modo VTR 3)
VIDEO 2	Videograbadora (modo VTR 1)
VIDEO 3	No asignado
DVD	Reproductor de DVD
SAT	Receptor de satélite digital
TV	Televisión
SA-CD/CD	Reproductor de CD Super Audio/CD
TUNER	Sintonizador incorporado
DMPORT	Adaptador DIGITAL MEDIA PORT
<b>4 MOVIE</b>	Púlselo para seleccionar los campos de sonido (MOVIE).
<b>MUSIC</b>	Púlselo para seleccionar los campos de sonido (MUSIC).
<b>A.F.D.</b>	Púlselo para seleccionar el modo A.F.D.
<b>2CH</b>	Púlselo para seleccionar el modo 2CH STEREO.
<b>5 AMP MENU</b>	Púlselo para que se muestre el menú del receptor. A continuación, utilice <b>▲</b> , <b>▼</b> , <b>◀</b> y <b>▶</b> ( <b>16</b> ) para llevar a cabo operaciones de menú.
<b>6 AUTO CAL</b>	Púlselo para activar la función de calibración automática (página 26).

Nombre	Función
<b>7 D.TUNING</b>	Púlselo para entrar en el modo de sintonización directa.
<b>D.SKIP</b>	Púlselo para omitir un disco cuando utilice un cardagor múltiple.
<b>8 DVD MENU</b>	Púlselo para mostrar el menú del reproductor de DVD en la pantalla del televisor. A continuación, utilice <b>▲</b> , <b>▼</b> , <b>◀</b> y <b>▶</b> ( <b>16</b> ) para llevar a cabo operaciones de menú.
<b>FM MODE</b>	Púlselo para seleccionar la recepción FM monoaural o estéreo.
<b>9 ENTER</b>	Púlselo para introducir el valor después de seleccionar un canal, un disco o una pista con los botones numéricos del televisor, la videograbadora o el sintonizador vía satélite.
<b>MEMORY</b>	Púlselo para almacenar una emisora.
<b>10 MUTING</b>	Púlselo para activar la función de silenciamiento. Pulse MUTING y TV ( <b>13</b> ) a la vez para activar la función de silenciamiento del televisor.
<b>11 TV VOL +<sup>a</sup>/-</b>	Pulse TV VOL + <sup>a</sup> /– y TV ( <b>13</b> ) al mismo tiempo para ajustar el nivel de volumen del televisor.
<b>MASTER VOL +<sup>a</sup>/-</b>	Púlselo para ajustar el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo.

Nombre	Función
<b>12 TV CH +/-</b>	Pulse TV CH +/- y TV ( <b>13</b> ) al mismo tiempo para seleccionar canales de televisión presintonizados.
<b>PRESET +/-</b>	Púlselo para – seleccionar emisoras. – seleccionar canales en la videograbadora o sintonizador vía satélite.
<b>◀◀/▶▶<sup>b)</sup></b>	Púlselo para omitir pistas del reproductor de CD, de DVD o de discos blu-ray.
<b>REPLAY ←./ ADVANCE →</b>	Púlselo para volver a reproducir la escena anterior o avanzar rápido la escena actual de la videograbadora, del reproductor de DVD o de discos blu-ray.
<b>◀◀/▶▶<sup>b)</sup></b>	Púlselo para – buscar pistas hacia delante o hacia atrás en el reproductor de DVD. – avanzar rápido o rebobinar la videograbadora, el reproductor de CD o el reproductor de discos Blu-ray.
<b>TUNING +/-</b>	Púlselo para buscar una emisora.
<b>▷<sup>a)b)</sup></b>	Púlselo para iniciar la reproducción en la videograbadora, en el reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray.
<b>  <sup>b)</sup></b>	Púlselo para introducir una pausa en la reproducción o la grabación de la videograbadora, del reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray. (Asimismo, permite iniciar la grabación en dispositivos que se encuentran en modo de espera de grabación).
<b>■<sup>b)</sup></b>	Púlselo para detener la reproducción en la videograbadora, en el reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray.

Nombre	Función
<b>13 TV</b>	Para activar los botones de color naranja, pulse TV y el botón de color naranja de forma simultánea.
<b>14 MENU</b>	Púlselo para que se muestren los menús de la videograbadora, del reproductor de DVD, del sintonizador vía satélite o del reproductor de discos Blu-ray en la pantalla del televisor. Pulse MENU y TV ( <b>13</b> ) a la vez para visualizar el menú del televisor. A continuación, utilice <b>▲</b> , <b>▼</b> , <b>◀</b> y <b>▶</b> ( <b>16</b> ) para llevar a cabo operaciones de menú.
<b>15 RETURN/ EXIT ↶</b>	Púlselo para – regresar al menú anterior. – salir del menú mientras se muestra en la pantalla del televisor el menú o la guía en pantalla de la videograbadora, del reproductor de DVD, del sintonizador vía satélite o del reproductor de discos Blu-ray. Pulse RETURN/EXIT ↶ y TV ( <b>13</b> ) simultáneamente para volver al menú anterior o para salir del menú del televisor cuando aparece en la pantalla del televisor el menú.
<b>16</b> 	Después de pulsar AMP MENU ( <b>5</b> ), DVD MENU ( <b>8</b> ), o MENU ( <b>14</b> ), pulse <b>▲</b> , <b>▼</b> , <b>◀</b> o <b>▶</b> para seleccionar los ajustes. A continuación, pulse <b>+</b> para introducir la selección para DVD MENU o MENU. Pulse también <b>+</b> para introducir la selección del receptor, la videograbadora, el sintonizador vía satélite, el reproductor de CD, el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray.

Nombre	Función
<b>17 DISPLAY</b>	Púlselo para seleccionar la información que se muestra en la pantalla del televisor de la videgrabadora, del sintonizador vía satélite, del reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray. Pulse DISPLAY y TV ( <b>13</b> ) a la vez para visualizar la información del televisor en la pantalla.
<b>18 TOOLS</b>	Púlselo para mostrar opciones aplicables a todo el disco (p. ej. protección del disco), grabadora (p. ej. ajustes de audio durante la grabación) o múltiples elementos en un menú de la lista (p. ej. eliminación de varios títulos). Pulse TOOLS y TV ( <b>13</b> ) a la vez para mostrar las opciones aplicables al televisor.
<b>19 &gt;10/-</b>	Púlselo para seleccionar – números de pista superiores a 10 en la videgrabadora, el sintonizador vía satélite o el reproductor de CD. – números de canales del terminal digital de televisión por cable.
<b>-/--</b>	Pulse -/-- y TV ( <b>13</b> ) al mismo tiempo para seleccionar el modo de introducción de canales de uno o dos dígitos del televisor.
<b>CLEAR</b>	Púlselo para eliminar un error cuando pulse el botón numérico incorrecto.

Nombre	Función
<b>20 Botones numéricos (número 5<sup>a</sup>)</b>	Púlselo para – memorizar o sintonizar emisoras. – seleccionar números de pista en el reproductor de CD, el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray. Pulse el botón 0/10 para seleccionar el número de pista 10. – seleccionar números de canal en la videgrabadora o en el sintonizador vía satélite. Pulse los botones numéricos y TV ( <b>13</b> ) al mismo tiempo para seleccionar los canales del televisor.
<b>21 TV INPUT</b>	Pulse TV INPUT y TV ( <b>13</b> ) al mismo tiempo para seleccionar la señal de entrada (entrada de TV o de vídeo).
<b>SLEEP</b>	Púlselo para activar la función del temporizador para dormir y el tiempo para que el receptor se apague automáticamente.

<sup>a)</sup> Los botones correspondientes al número 5, MASTER VOL +, TV VOL + y ▷ tienen puntos táctiles. Utilícelos como referencia cuando use el receptor.

<sup>b)</sup> Este botón también se encuentra disponible para el funcionamiento con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT. Para obtener más información sobre el funcionamiento del botón, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

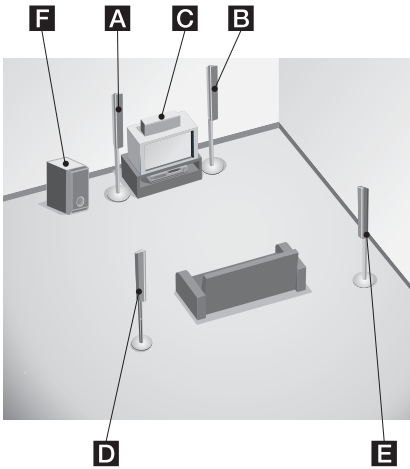
## Notas

- El botón VIDEO 3 del mando a distancia no funciona con el receptor.
- Es posible que, dependiendo del modelo, algunas funciones explicadas en esta sección no funcionen.
- Las explicaciones anteriores se facilitan únicamente a título de ejemplo. Por consiguiente, en función del dispositivo, es posible que la operación anterior no se pueda efectuar o se realice de manera diferente.

# 1: Instalación de los altavoces

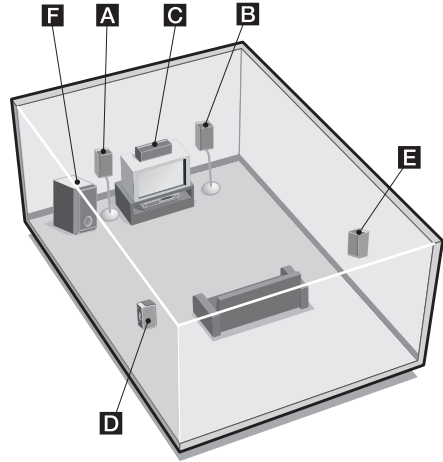
Este receptor le permite utilizar un sistema de altavoces de 5.1 canales. Para disfrutar plenamente de sonido envolvente multicanal similar al de las salas de cine, se requieren cinco altavoces (dos altavoces frontales, un altavoz central y dos altavoces de sonido envolvente) y un altavoz potenciador de graves (5.1 canales).

## Sólo HT-SF1100



- A** Altavoz frontal (izquierdo)
- B** Altavoz frontal (derecho)
- C** Altavoz central
- D** Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
- E** Altavoz de sonido envolvente (derecho)
- F** Altavoz potenciador de graves

## Sólo HT-SS1100



- A** Altavoz frontal (izquierdo)
- B** Altavoz frontal (derecho)
- C** Altavoz central
- D** Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
- E** Altavoz de sonido envolvente (derecho)
- F** Altavoz potenciador de graves

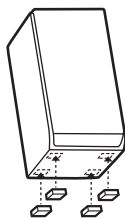
### Sugerencia

Debido a que el altavoz potenciador de graves no emite señales altamente direccionales, puede ponerlo donde quiera.

## Instalación de los altavoces en una superficie plana

Antes de instalar el altavoz y el altavoz potenciador de graves, asegúrese de colocar las patas suministradas para evitar las vibraciones y movimientos, tal como muestra en la siguiente ilustración.

### Ejemplo de altavoz frontal HT-SS1100



### Sólo HT-SF1100

Sólo debe colocar las patas suministradas en el altavoz central y el altavoz potenciador de graves.

### Sólo HT-SS1100

Debe colocar las patas suministradas en todos los altavoces y en el altavoz potenciador de graves.

## Instalación de altavoces en el soporte para altavoces

### Sólo HT-SS1100

Para disfrutar de mayor flexibilidad al colocar los altavoces, utilice el soporte opcional para altavoces WS-FV11 o WS-FV10D (disponible únicamente en algunos países). Asegúrese de extraer el tornillo del altavoz y utilícelo cuando instale el altavoz en el soporte. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el soporte para altavoces.

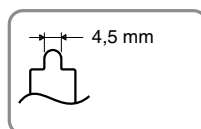
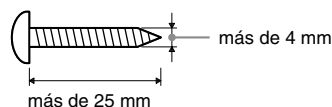
## Sólo HT-SF1100

Para obtener una mayor flexibilidad al colocar los altavoces, utilice el soporte para altavoces suministrado. Para obtener más información, consulte el manual de instalación suministrado con el soporte para altavoces.

## Instalación de altavoces en la pared

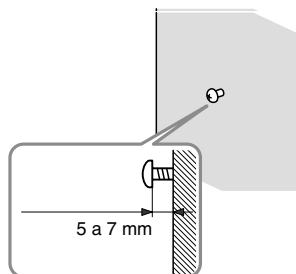
Es posible instalar los altavoces en la pared.

- 1 Prepare tornillos (no suministrados) que se ajusten al orificio de la parte trasera de cada altavoz. Consulte las siguientes ilustraciones.**



Orificio en parte trasera del altavoz

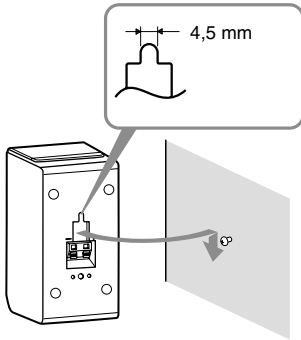
- 2 Apriete los tornillos a la pared. Los tornillos deben sobresalir de 5 a 7 mm.**



### 3 Cuelgue los altavoces de los tornillos.

#### Ejemplo de instalación de los altavoces en la pared.

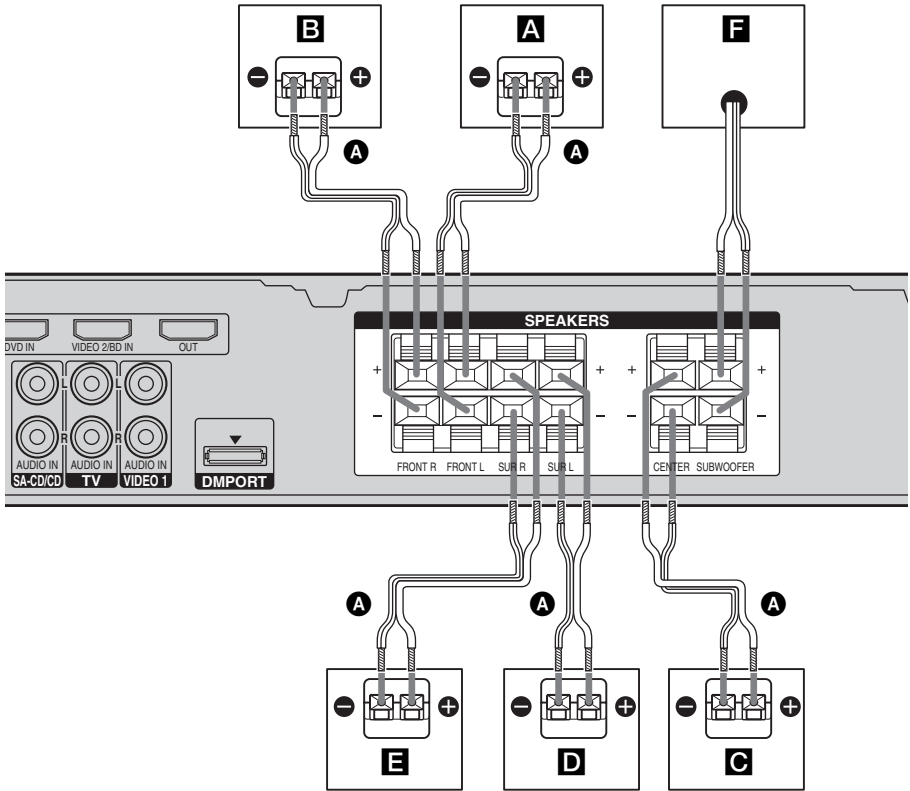
Oficio en parte trasera del altavoz



#### Notas

- Utilice los tornillos adecuados al material y al grado de solidez de la pared. Ya que una pared de placa de yeso es especialmente frágil, asegure los tornillos a una viga y sujételos en la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Póngase en contacto con una ferretería o instalador para pedir información sobre el material de la pared o los tornillos que debe utilizar.
- Sony no se responsabiliza de los accidentes o daños producidos debido a una instalación inadecuada, una pared poco resistente, una instalación incorrecta de los tornillos desastres naturales, etc.
- Para el modelo HT-SF1100, no es necesario colocar el soporte para altavoces suministrado si instala los altavoces en la pared.

## 2: Conexión de los altavoces



**A** Cable de los altavoces (suministrada)<sup>a)</sup>

**A** Altavoz frontal (izquierdo)

**B** Altavoz frontal (derecho)

**C** Altavoz central

**D** Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)

**E** Altavoz de sonido envolvente (derecho)

**F** Altavoz potenciador de graves

<sup>a)</sup> Utilice los cables de altavoz largos para conectar los altavoces de sonido envolvente y los cables de altavoz cortos para conectar los altavoces frontales y central.

### Nota

No conecte ni desconecte los cables de los altavoces a las terminales SPEAKERS mientras el receptor está encendido.



## Notas sobre los altavoces

Para conectar el altavoz correctamente, asegúrese de comprobar el tipo de dicho altavoz; para ello, consulte la etiqueta del altavoz\* situada en el panel posterior o inferior del mismo.

Carácter en la etiqueta del altavoz	Tipo de altavoz
L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
SL	Envolvente izquierdo
SR	Envolvente derecho

\* El altavoz central y el altavoz potenciador de graves no presentan ningún carácter en la etiqueta del altavoz. Para obtener más información acerca del tipo de altavoz, consulte la página 3.

## 3: Conexión de los dispositivos de audio/vídeo

### Cómo conectar los dispositivos

Esta sección describe cómo conectar los dispositivos al receptor. Antes de comenzar, consulte el siguiente apartado “Dispositivo que va a conectarse” para saber las páginas que describen cómo conectar los dispositivos de audio/vídeo.

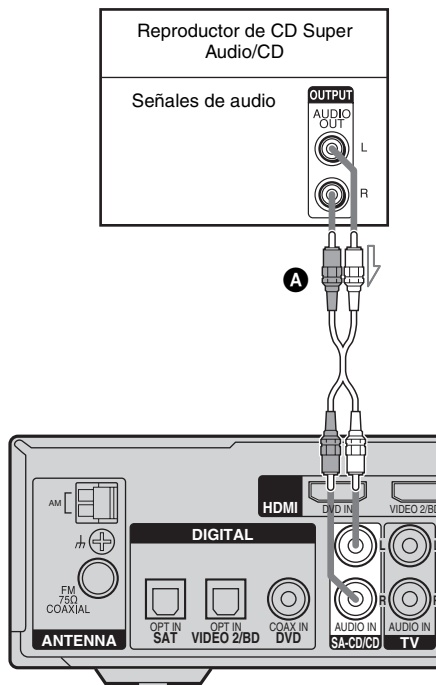
Después de conectar todos los dispositivos, diríjase a “4: Conexión de las antenas” (página 23).

### Dispositivo que va a conectarse

Para conectar	Consulte
Dispositivos de audio <ul style="list-style-type: none"> <li>Reproductor de CD Super Audio/CD</li> </ul>	página 18
Dispositivos de vídeo <ul style="list-style-type: none"> <li>Reproductor de DVD/Grabadora de DVD</li> <li>Reproductor de discos blu-ray</li> <li>Sintonizador vía satélite/decodificador</li> <li>Videograbadora</li> <li>Televisión</li> </ul>	página 19
Dispositivos con la toma HDMI	página 21

## Conexión de dispositivos de audio

La siguiente ilustración muestra cómo conectar dispositivos de audio como un reproductor de CD Super Audio o un reproductor de CD.



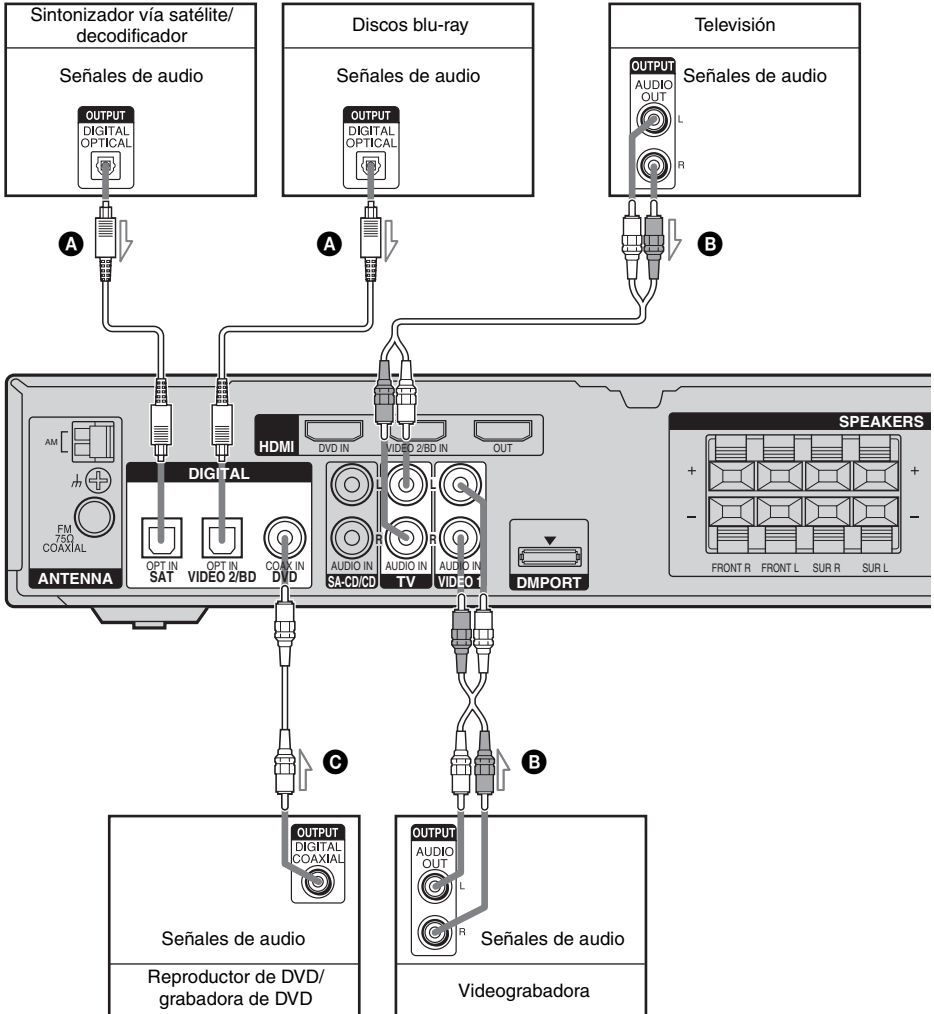
**A** Cable de audio (no suministrado)

## Conexión de dispositivos de vídeo

La siguiente ilustración muestra la manera de conectar dispositivos de vídeo, por ejemplo, un reproductor de DVD, grabadora de DVD, sintonización vía satélite o videograbadora.

## Si conecta una grabadora de DVD

Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de la entrada DVD del mando a distancia para que pueda utilizar el botón para controlar la grabadora de DVD. Para más información, consulte “Cambio de función en los botones” (página 55).



- A** Cable digital óptico (no suministrado)
- B** Cable de audio (no suministrado)
- C** Cable digital coaxial (suministrada)

## Notas

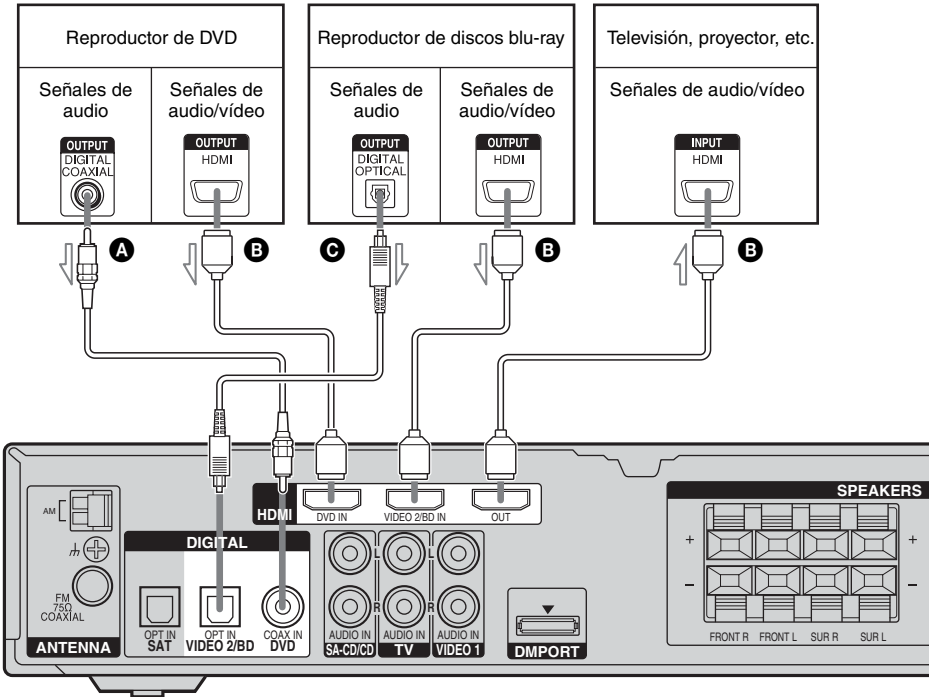
- No es posible realizar grabaciones en la grabadora de DVD ni en la videograbadora mediante este receptor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la grabadora de DVD o con la videograbadora.
- Para recibir audio digital multicanal, establezca el ajuste de salida de audio digital en el reproductor de DVD. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.
- Como este receptor no tiene tomas de entrada de audio analógica para DVD, conecte el reproductor de DVD a la toma DIGITAL COAXIAL DVD IN del receptor. Para emitir el sonido solamente de los altavoces frontales izquierdo y derecho, pulse 2CH.
- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

## Sugerencias

- Todas las tomas de audio digital son compatibles con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.
- Para emitir el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor, asegúrese de:
  - conectar las tomas de salida de audio del televisor a las tomas TV AUDIO IN del receptor.
  - apagar o silenciar el volumen del televisor.

## Conexión de los dispositivos con las tomas HDMI

HDMI es la abreviatura de Interfaz multimedia de alta definición. Se trata de una interfaz que transmite señales de audio y vídeo en formato digital.



- A** Cable digital coaxial (suministrada)
  - B** Cable HDMI (no suministrado)
- Se recomienda el uso de cables HDMI de Sony.
- B** Cable digital óptico (no suministrado)

## Notas sobre las conexiones de HDMI

- El sonido se emite a través de un altavoz de televisión únicamente si un dispositivo de reproducción y este receptor, al igual que este receptor y la televisión están conectados mediante una toma HDMI. Para que el sonido se emita desde los altavoces suministrados y para que pueda beneficiarse del sonido envolvente multicanal, asegúrese de
  - conectar las tomas de audio digitales en el dispositivo de reproducción al receptor.
  - apagar o silenciar el volumen del televisor.
- Es posible que el receptor no transfiera señales de vídeo o audio provenientes de determinados dispositivos.
- Las señales de audio del área estéreo/múltiple de un CD Super Audio no se emiten.
- Puede que las señales de audio (frecuencia de muestreo, longitud de bits, etc.) que se transmiten desde una toma HDMI, estén restringidas por el dispositivo conectado. Si la imagen es de mala calidad o no se emite sonido alguno desde el dispositivo conectado a través del cable HDMI, compruebe la configuración del dispositivo conectado.
- Asegúrese de encender el receptor cuando las señales de vídeo y audio de un dispositivo de reproducción se están emitiendo a una televisión a través de las tomas HDMI del receptor. Si la alimentación no está conectada, no se transmitirán señales de audio ni de vídeo.
- Para obtener más información sobre la configuración de HDMI del dispositivo conectado, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo conectado.

## Notas

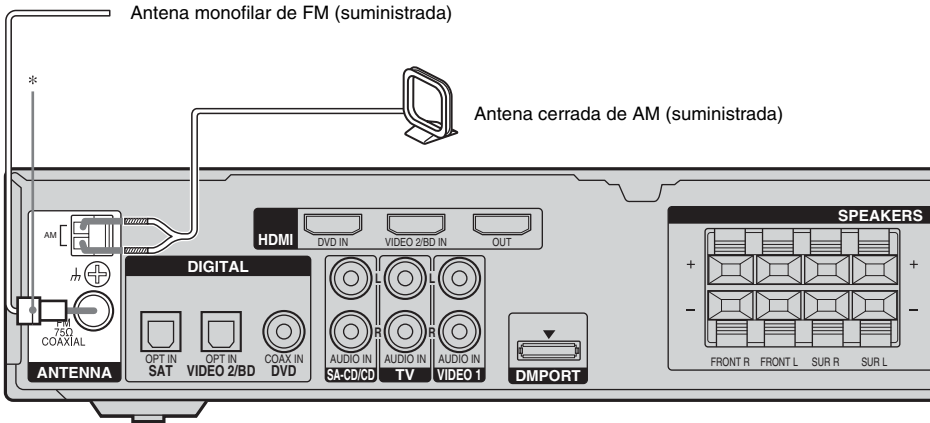
- Encienda el receptor cuando esté emitiendo las señales de audio y vídeo de un dispositivo de reproducción a un televisor a través de un receptor. Si no está conectada la alimentación del receptor, no se transmitirá vídeo ni audio.
- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.
- Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de la entrada VIDEO 2 del mando a distancia para que pueda utilizar el botón para controlar el reproductor de discos blu-ray. Para más información, consulte “Cambio de función en los botones” (página 55).

## Sugerencia

Todas las tomas de audio digital son compatibles con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

## 4: Conexión de las antenas

Conecte la antena cerrada de AM y la antena monofilar de FM suministradas.



\* La forma del conector varía en función del código de área del receptor.

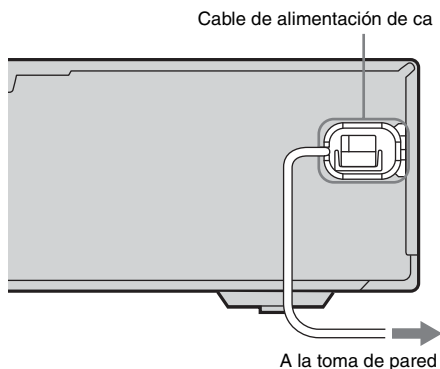
### Notas

- Para evitar que se produzcan ruidos, mantenga la antena cerrada de AM lejos del receptor y de los demás dispositivos.
- Extienda completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM, manténgala lo más plana posible.

## 5: Preparación del receptor y el mando a distancia

### Conexión del cable de alimentación de ca

Conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de pared.



### Realización de las operaciones de la configuración inicial

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo mediante el procedimiento siguiente. Este procedimiento también puede utilizarse para devolver los ajustes que usted haya hecho a sus valores de fábrica. Asegúrese de utilizar los botones del receptor para realizar esta operación.

## 1,2



- 1 Pulse I/O para apagar el receptor.**
- 2 Mantenga pulsado I/O durante 5 segundos.**

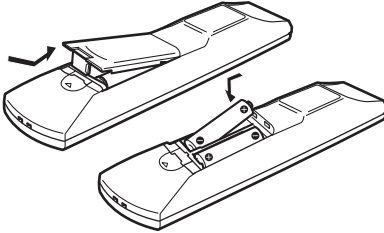
“INITIAL” aparecerá en la pantalla. Los elementos siguientes se restablecen a sus ajustes de fábrica.

- Todos los ajustes en los menús LEVEL, TONE, SUR, TUNER, AUDIO y SYSTEM.
- El campo acústico memorizado para cada entrada y emisora presintonizada.
- Todos los parámetros de campo de sonido.
- Todas las emisoras presintonizadas.
- MASTER VOLUME está ajustado en “VOL MIN”.
- La entrada está ajustada en “DVD”.



## Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia RM-AAU017. Observe la polaridad correcta al instalar las pilas.



### Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas junto con pilas antiguas.
- No mezcle pilas alcalinas con otro tipo de pilas.
- No exponga el sensor remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación, ya que de lo contrario pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.
- Al sustituir las pilas, es posible que los botones del mando a distancia se restablezcan a los ajustes de fábrica. Si esto sucediera, vuelva a asignar los botones (página 55).

### Sugerencia

En condiciones normales, las pilas deberían durar aproximadamente 3 meses. Cuando el receptor ya no pueda utilizarse con el mando a distancia, reemplace todas las pilas por unas nuevas.

## 6: Calibración de los ajustes adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION)

El receptor está equipado con la tecnología D.C.A.C. (calibración automática de cinema digital) que permite efectuar calibraciones automáticas del modo siguiente:

- Compruebe la conectividad entre cada altavoz y el receptor.
- Ajuste el nivel de los altavoces.
- Mida la distancia de cada altavoz hasta su posición de escucha.

También es posible ajustar los niveles y el balance de los altavoces manualmente. Para más información, consulte “7: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)” (página 30).

### Antes de efectuar la calibración automática

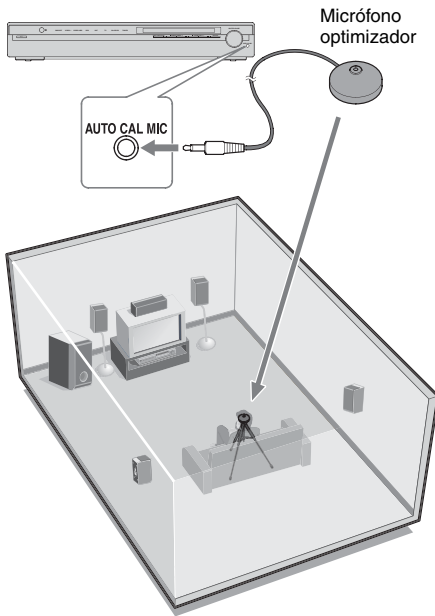
Antes de realizar la calibración automática, instale y conecte los altavoces (pagina 13, 16).

- La toma AUTO CAL MIC se utiliza solamente para el micrófono optimizador suministrado. No conecte otros micrófonos a esta toma. Si lo hiciera podría dañar el receptor y el micrófono.
- Durante la calibración, el sonido que se emita desde el altavoz será muy alto. Téngalo en cuenta por una posible presencia de niños o vecinos.
- Realice la calibración automática en un ambiente tranquilo para evitar el ruido y conseguir una medición más exacta.
- Si hay obstáculos entre el micrófono optimizador y los altavoces, es posible que la calibración no se lleve a cabo correctamente. Retire los obstáculos de la zona de medición para evitar errores.

## Nota

Si la función de silenciamiento está activada cuando se realiza la calibración automática, se desactivará automáticamente.

## Ejemplo: HT-SS1100



**1 Conecte el micrófono optimizador suministrado a la toma AUTO CAL MIC del panel frontal.**

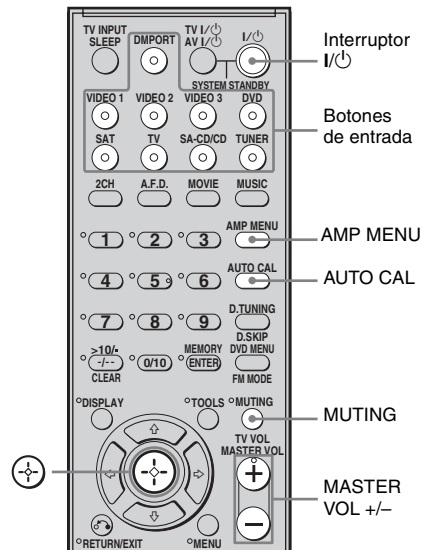
**2 Ajuste el micrófono optimizador.**

Coloque el micrófono optimizador en su posición de escucha. Puede utilizar también una banqueta o trípode para que el micrófono optimizador quede a la altura de los oídos.

## Sugerencias

- Asegúrese de eliminar los obstáculos que estén situados entre el micrófono optimizador y los altavoces.
- Cuando oriente el altavoz hacia el micrófono optimizador, podrá realizar una medición más precisa.

## Realización de la calibración automática



**Pulse AMP MENU y, a continuación, AUTO CAL.**

Aparecerá lo siguiente en la pantalla.

A.CAL [5] → A.CAL [4] → A.CAL [3] →  
A.CAL [2] → A.CAL [1]

El proceso de medición tardará unos minutos en completarse.

La tabla que se facilita a continuación muestra la pantalla al iniciar la medición.

Medición de	Pantalla
Nivel de ruido de fondo	NOISE.CHK
Conectividad del altavoz	MEASURE y SP DET. aparecerán alternativamente*
Nivel del altavoz	MEASURE y GAIN aparecerán alternativamente*
Distancia del altavoz	MEASURE y DISTANCE aparecerán alternativamente*

\* El indicador del altavoz correspondiente se ilumina en la pantalla durante la medición.

Una vez finalizada la medición, aparecerá “COMPLETE” en la pantalla y los ajustes quedarán registrados.

## Una vez haya terminado

Desconecte el micrófono optimizador del receptor.

### Nota

La calibración automática no puede detectar el altavoz potenciador de graves. Por consiguiente, se mantendrán todos los ajustes del altavoz potenciador de graves.

### Sugerencias

- Al iniciarse la calibración automática:
  - Ponga cierta distancia desde los altavoces a la posición de escucha para evitar errores en la medición. Esto se produce porque las señales de prueba se emiten desde los altavoces durante la medición.
  - Evite hacer ruido para realizar una medición más precisa.
- La función de calibración automática se cancelará si lleva a cabo las siguientes acciones durante el proceso de medición:
  - Pulsa  $I/\cup$  o MUTING.
  - Pulse los botones de entrada del mando a distancia, o bien INPUT SELECTOR del receptor.
  - Cambia el nivel de volumen.
  - Pulsa AUTO CAL nuevamente.

## Códigos de error y advertencia

### Códigos de error

Cuando se detecta un error durante la calibración automática, aparecerá un código de error en la pantalla de manera cíclica tras cada proceso de medición, como se muestra a continuación:

Códigos de error → pantalla en blanco → (códigos de error → pantalla en blanco)<sup>a)</sup> → PUSH → pantalla en blanco → ENTER

<sup>a)</sup> Aparecerá cuando haya más de un código de error.

### Para corregir el error

- 1 Grabe el código de error.
- 2 Pulse  $\oplus$ .
- 3 Pulse  $I/\cup$  para apagar el receptor.
- 4 Corrija el error.
  - Para obtener más información, consulte “Códigos de error y soluciones” que se muestra a continuación.
- 5 Encienda el receptor y vuelva a realizar la calibración automática (página 26).

## Códigos de error y soluciones

Código de error	Explicación	Soluciones
ERROR 10	El nivel de ruido de fondo es demasiado alto.	Asegúrese de que no hay ruidos en el entorno durante la calibración automática.
ERROR 11	Los altavoces están situados demasiado cerca del micrófono optimizador.	Aleje los altavoces del micrófono optimizador.
ERROR 12	No se ha detectado ninguno de los altavoces.	Asegúrese de que el micrófono optimizador está conectado correctamente y vuelva a realizar la calibración automática.
ERROR 20	No se detectan los altavoces frontales o sólo se detecta uno.	Compruebe la conexión del altavoz frontal.
ERROR 21	Sólo se detecta un altavoz de sonido envolvente.	Compruebe la conexión del altavoz de sonido envolvente.

## Códigos de advertencia

Durante la calibración automática, el código de advertencia ofrece información sobre el resultado de la medición. El código de advertencia se mostrará en la pantalla de manera cíclica como se muestra a continuación:

Códigos de advertencia → pantalla en blanco → (códigos de advertencia → pantalla en blanco)<sup>b)</sup> → PUSH → pantalla en blanco → ENTER

<sup>b)</sup> Aparecerá cuando haya más de un código de advertencia.

Puede ignorar el código de advertencia ya que la función de calibración automática regulará los ajustes de modo automático. Asimismo, es posible cambiar los ajustes manualmente.

## Para cambiar los ajustes manualmente

- 1 Grabe el código de advertencia.
- 2 Pulse ⊕.
- 3 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.
- 4 Siga la solución suministrada en “Código de advertencia y solución” a continuación.
- 5 Encienda el receptor y vuelva a realizar la calibración automática (página 26).

## Código de advertencia y solución

Códigos de advertencia	Explicación	Solución
WARN. 40	El nivel de ruido de fondo es demasiado alto.	Asegúrese de que no hay ruidos en el entorno durante la calibración automática.
WARN. 50	El altavoz central no está conectado.	Asegúrese de conectar el altavoz central.
WARN. 51	Los altavoces de sonido envolvente no están conectados.	Asegúrese de conectar los altavoces de sonido envolvente.
WARN. 60	El balance del altavoz frontal está fuera de alcance.	Recoloque los altavoces frontales. <sup>c)</sup>
WARN. 62	El nivel del altavoz central está fuera de alcance.	Recoloque el altavoz central. <sup>d)</sup>
WARN. 63	El nivel del altavoz izquierdo de sonido envolvente está fuera de alcance.	Recoloque el altavoz izquierdo de sonido envolvente. <sup>e)</sup>
WARN. 64	El nivel del altavoz derecho de sonido envolvente está fuera de alcance.	Recoloque el altavoz derecho de sonido envolvente. <sup>f)</sup>
WARN. 70	La distancia del altavoz frontal está fuera de alcance.	Recoloque los altavoces frontales. <sup>c)</sup>

Códigos de advertencia	Explicación	Solución
WARN. 72	La distancia del altavoz central está fuera de alcance.	Recoloque el altavoz central. <sup>d)</sup>
WARN. 73	La distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente está fuera de alcance.	Recoloque el altavoz izquierdo de sonido envolvente. <sup>e)</sup>
WARN. 74	La distancia del altavoz derecho de sonido envolvente está fuera de alcance.	Recoloque el altavoz derecho de sonido envolvente. <sup>f)</sup>

<sup>c)</sup> Para más información, consulte “Distancia del altavoz frontal” (página 40).

<sup>d)</sup> Para más información, consulte “Distancia del altavoz central” (página 40).

<sup>e)</sup> Para más información, consulte “Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente” (página 41).

<sup>f)</sup> Para más información, consulte “Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente” (página 41).

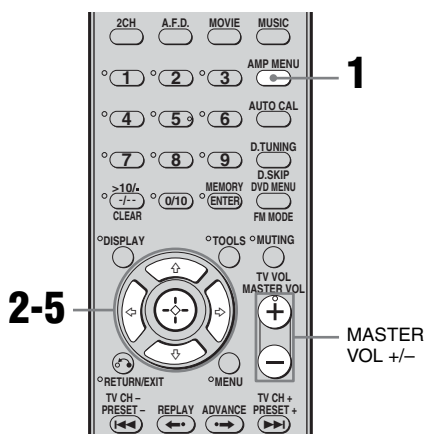
## 7: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces

### (TEST TONE)

Es posible ajustar los niveles y el balance de los altavoces mientras escucha el tono de prueba desde su posición de escucha.

#### Sugerencia

El receptor emplea un tono de prueba con una frecuencia centrada en 800 Hz.



- 1** Pulse AMP MENU.  
“1-LEVEL” aparecerá en la pantalla.
- 2** Pulse para entrar en el menú.
- 3** Pulse varias veces para seleccionar “T. TONE”.
- 4** Pulse para introducir el parámetro.

- 5** Pulse varias veces para seleccionar “T. TONE Y”.

Cada altavoz emite el tono de prueba por orden del modo siguiente:

Altavoz frontal izquierdo → Altavoz central → Altavoz frontal derecho → Altavoz derecho de sonido envolvente → Altavoz izquierdo de sonido envolvente → Altavoz potenciador de graves

- 6** Ajuste los niveles y el balance de los altavoces con el menú LEVEL de modo que el nivel del tono de prueba suene del mismo modo desde cada altavoz.

Para más información, consulte “Ajuste del nivel (menú LEVEL)” (página 37).

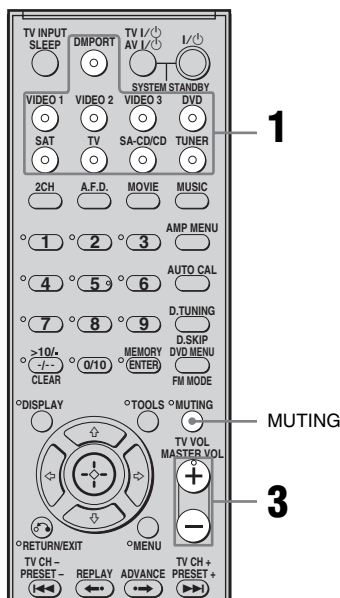
#### Sugerencias

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/-.  
También puede utilizar MASTER VOLUME del receptor.
- Los valores ajustados se muestran en la pantalla durante el ajuste.

### Cómo apagar el tono de prueba

Repita los pasos 1 a 5 anteriores. A continuación, seleccione “T. TONE N” en el paso 5.

## Selección de un componente



### 1 Pulse el botón de introducción para seleccionar un componente.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

La entrada seleccionada aparecerá en la pantalla.

Entrada seleccionada [Pantalla]	Componentes que se pueden reproducir
DMPORT [DMPORT]	Adaptador DIGITAL MEDIA PORT conectado a la toma DMPORT
VIDEO 1 [VIDEO 1]	Videograbadoras, etc., conectadas a la toma VIDEO 1
VIDEO 2 [VIDEO 2/BD]	Reproductor de discos Blu-ray, etc., conectados a la toma VIDEO 2/BD
DVD [DVD]	Reproductores de DVD, etc. conectados a la toma DVD
SAT [SAT]	Sintonizador vía satélite, decodificador etc., conectas a la toma SAT
TV [TV]	Televisión, etc., conectas a la toma TV
SA-CD/CD [SA-CD/CD]	Reproductores de CD de Super Audio, reproductor de CD, etc., conectados a la toma SA-CD/CD
TUNER [Banda de FM o AM]	Sintonizador de radio incorporado

### 2 Encienda el componente e inicie la reproducción.

### 3 Pulse MASTER VOL +/- para ajustar el volumen.

También puede utilizar MASTER VOLUME del receptor.

### Para silenciar el sonido

Pulse MUTING.

La función de silenciamiento se cancelará cuando.

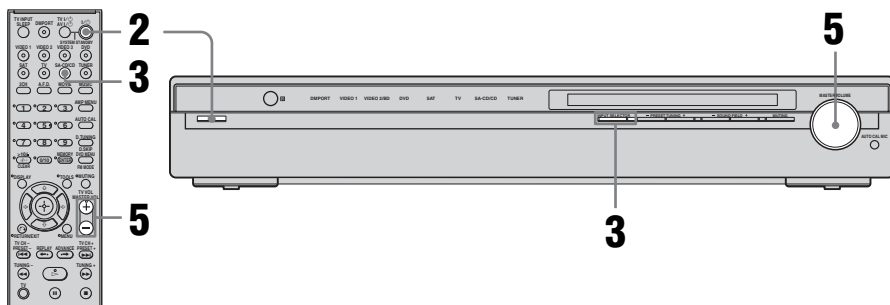
- Pulse MUTING nuevamente.
- Suba el volumen.
- Apague el receptor.

### Para evitar dañar los altavoces

Antes de apagar el receptor, asegúrese de bajar el nivel del volumen.

# Para escuchar y ver un componente

## Cómo escuchar un CD de Super Audio CD/CD



### Notas

- La operación descrita hace referencia al reproductor de CD Super Audio Sony.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de CD Super Audio o de CD.

### Sugerencias

- Es posible seleccionar el campo de sonido para que se ajuste a la música. Consulte la página 44 para obtener más información. Campos de sonido recomendados:  
Clásico: HALL  
Jazz: JAZZ  
Conciertos en directo: CONCERT
- Es posible escuchar los sonidos grabados en formato de 2 canales desde todos los altavoces (multicanal). Consulte la página 44 para obtener más información.

**1** Encienda el reproductor de CD Super Audio/CD y coloque el disco en la bandeja.

**2** Encienda el receptor.

**3** Pulse SA-CD/CD.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar "SA-CD/CD".

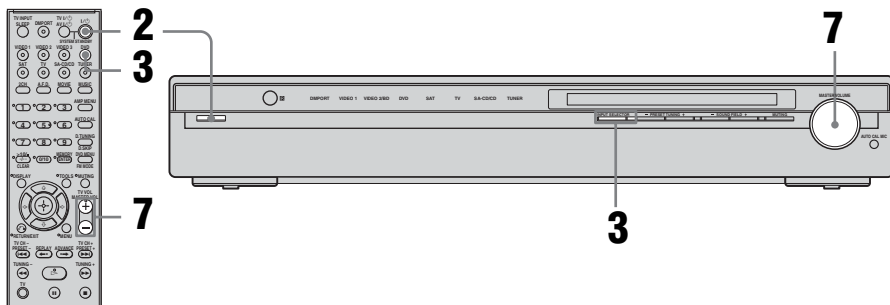
**4** Reproduzca el disco.

**5** Ajuste un volumen adecuado.

**6** Una vez finalizada la escucha del CD de Super Audio/CD, expulse el disco y apague el receptor y el reproductor de CD Super Audio/CD.



## Cómo ver un DVD



### Notas

- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor y el reproductor de DVD.
- Compruebe lo siguiente si no puede escuchar sonido multicanal.
  - Asegúrese de que el receptor está conectado al reproductor de DVD a través de la conexión digital.
  - Asegúrese de que la salida de audio digital del reproductor de DVD está correctamente configurada.

### Sugerencias

- Seleccione el formato de sonido del disco que desea reproducir, si es necesario.
  - Es posible seleccionar el campo de sonido para que se ajuste a la película o a la música. Consulte la página 44 para obtener más información.
- Campos de sonido recomendados:  
Película: C.ST.EX  
Música: CONCERT

- 1 Encienda el televisor y el reproductor de DVD.**
- 2 Encienda el receptor.**
- 3 Pulse DVD.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar “DVD”.
- 4 Cambie la entrada del televisor de modo que se muestre la imagen del DVD.**

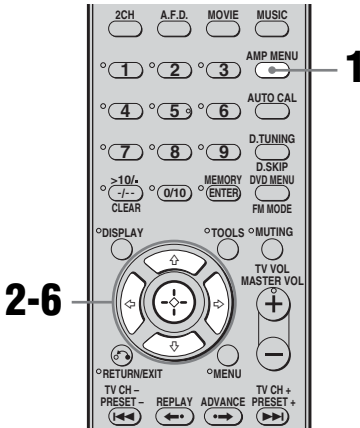
Si no se muestra ninguna imagen en la pantalla del televisor, asegúrese de que la salida de vídeo del reproductor de DVD está conectada al televisor.
- 5 Configure el reproductor de DVD.**

Consulte la “Guía de instalación rápida” suministrada con el receptor.
- 6 Reproduzca el disco.**
- 7 Ajuste un volumen adecuado.**
- 8 Una vez haya acabado de ver el DVD, expulse el disco y apague el receptor, el televisor y el reproductor de DVD.**

## Operaciones del amplificador

### Navegación por los menús

Mediante el uso de los menús del amplificador, puede realizar diversos ajustes para personalizar el receptor.



### Para volver a la pantalla anterior

Pulse ←.

### Para salir del menú

Pulse AMP MENU.

### Nota

Algunos parámetros y ajustes pueden aparecer atenuados en la pantalla. Esto significa que no están disponibles o que son fijos y no se pueden cambiar.

#### 1 Pulse AMP MENU.

“1-LEVEL” aparece en la pantalla.

#### 2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el menú que desee.

#### 3 Pulse para entrar en el menú.

#### 4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

#### 5 Pulse para introducir el parámetro.

#### 6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el ajuste que desee.

El ajuste se introduce automáticamente.

## Visión general de los menús

Las siguientes opciones están disponibles en cada menú. Para obtener información sobre la navegación por los menús, consulte la página 34.

Menú [Pantalla]	Parámetros [Pantalla]	Ajustes	Ajuste inicial
LEVEL (37) [1-LEVEL]	Tono de prueba <sup>a)</sup> [T. TONE]	T. TONE Y, T. TONE N	T. TONE N
	Balance del altavoz frontal <sup>a)</sup> [FRT BAL]	BAL. L +1 a BAL. L +8, BALANCE, BAL. R +1 a BAL. R +8	BALANCE
	Nivel de altavoz central [CNT LVL]	CNT -10 dB a CNT +10 dB (en intervalos de 1 dB)	CNT 0 dB
	Nivel de altavoz izquierdo de sonido envolvente [SL LVL]	SUR L -10 dB a SUR L +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SUR L 0 dB
	Nivel de altavoz derecho de sonido envolvente [SR LVL]	SUR R -10 dB a SUR R +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SUR R 0 dB
	Nivel de altavoz potenciador de graves [SW LVL]	SW -10 dB a SW +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SW 0 dB
	Compresor de gama dinámica <sup>a)</sup> [D. RANGE]	COMP. OFF, COMP. STD, COMP. MAX	COMP. OFF
TONE (38) [2-TONE]	Nivel de graves de altavoz frontal [BASS LVL]	BASS -6 dB a BASS +6 dB (en intervalos de 1 dB)	BASS 0 dB
	Nivel de agudos de altavoz frontal [TRE LVL]	TRE -6 dB a TRE +6 dB (en intervalos de 1 dB)	TRE 0 dB
SUR (38) [3-SUR]	Selección de campo de sonido <sup>a)</sup> [S.F. SELECT]	2CH ST., A.F.D. AUTO, DOLBY PL, PLII MV, PLII MS, MULTI ST., C.ST.EX A, C.ST.EX B, C.ST.EX C, PORTABLE, HALL, JAZZ, CONCERT	A.F.D. AUTO
	Nivel de efecto <sup>a)b)</sup> [EFFECT]	EFCT. MIN, EFCT. STD, EFCT. MAX	EFCT. STD
TUNER (39) [4-TUNER]	Modo de recepción de emisoras de FM <sup>a)</sup> [FM MODE]	FM AUTO, FM MONO	FM AUTO

<b>Menú [Pantalla]</b>	<b>Parámetros [Pantalla]</b>	<b>Ajustes</b>	<b>Ajuste inicial</b>
AUDIO (39) [5-AUDIO]	Prioridad de decodificación de la entrada de audio digital <sup>a)</sup> [DEC. PRI.]	DEC. AUTO, DEC. PCM	DEC. AUTO para: VIDEO 2, SAT; DEC. PCM para: DVD
	Selección de idioma de emisión digital <sup>a)</sup> [DUAL]	DUAL M/S, DUAL M, DUAL S, DUAL M+S	DUAL M
	Sincronización de salida de audio con salida vídeo <sup>a)</sup> [A.V. SYNC.]	A.V.SYNC. Y, A.V.SYNC. N	A.V.SYNC. N
SYSTEM (40) [6-SYSTEM]	Distancia del altavoz frontal <sup>a)</sup> [FRT DIST.]	DIST. 1.0 m a DIST. 7.0 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Distancia del altavoz central <sup>a)</sup> [CNT DIST.]	DIST. ■■ m entre la distancia del altavoz frontal y 1,5 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente <sup>a)</sup> [SL DIST.]	DIST. ■■ m entre la distancia del altavoz frontal y 4,5 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente <sup>a)</sup> [SR DIST.]	DIST. ■■ m entre la distancia del altavoz frontal y 4,5 m (en intervalos de 0,1 m)	DIST. 3.0 m
	Ubicación del altavoz de sonido envolvente <sup>a)</sup> [SUR PL.]	PL. LOW, PL. HIGH	PL. LOW
A. CAL (42) [7-A. CAL]	Calibración automática <sup>a)</sup> [AUTO CAL]	A.CAL YES, A.CAL NO	A.CAL NO

<sup>a)</sup>Para obtener más información, consulte la página indicada entre paréntesis.

<sup>b)</sup>El efecto envolvente no está disponible para el campo acústico "PORTABLE".

## Ajuste del nivel (menú LEVEL)

Puede utilizar el menú LEVEL para ajustar el balance y el nivel de cada altavoz. Estos ajustes se aplican a todos los campos de sonido.

Seleccione “1-LEVEL” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 34) y “Visión general de los menús” (página 35).

### Parámetros del menú LEVEL

#### ■ T. TONE (Tono de prueba)

Le permite ajustar los niveles y el balance del altavoz mientras escucha el tono de prueba desde la posición de escucha. Para obtener más información, consulte “7: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)” (página 30).

#### ■ FRT BAL (Balance del altavoz frontal)

Le permite ajustar el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho.

#### ■ CNT LVL (Nivel de altavoz central)

#### ■ SL LVL (Nivel de altavoz izquierdo de sonido envolvente)

#### ■ SR LVL (Nivel de altavoz derecho de sonido envolvente)

#### ■ SW LVL (Nivel de altavoz potenciador de graves)

#### ■ D. RANGE (Compresor de gama dinámica)

Le permite comprimir la gama dinámica de la banda sonora. Esto puede resultarle útil cuando quiera ver películas por la noche con el volumen bajo. La compresión de la gama dinámica solamente es posible con fuentes Dolby Digital.

- COMP. OFF

La gama dinámica no se comprime.

- COMP. STD

La gama dinámica se comprime como lo dispuso el ingeniero de grabación.

- COMP. MAX

La gama dinámica se comprime drásticamente.

#### Sugerencia

El compresor de gama dinámica le permite comprimir la gama dinámica de la banda sonora en función de la información de gama dinámica incluida en la señal Dolby Digital.

“COMP. STD” es el ajuste normal, pero solamente realiza una ligera compresión. Por consiguiente, recomendamos utilizar el ajuste “COMP. MAX”. Esto comprime notablemente la gama dinámica y le permite ver películas por la noche a un volumen bajo. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y ofrecen una compresión muy natural.

## Ajuste del tono (menú TONE)

Puede utilizar el menú TONE para ajustar la calidad tonal (nivel de agudos/graves) de los altavoces frontales.

Seleccione “2-TONE” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 34) y “Visión general de los menús” (página 35).

### Parámetros del menú TONE

- **BASS LVL (Nivel de graves de altavoz frontal)**
- **TRE LVL (Nivel de agudos de altavoz frontal)**

## Ajustes para el sonido envolvente (menú SUR)

Puede utilizar el menú SUR para seleccionar el campo de sonido que desee para mejorar su experiencia de sonido.

Seleccione “3-SUR” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 34) y “Visión general de los menús” (página 35).

### Parámetros del menú SUR

#### ■ **S.F. SELCT (Selección del campo de sonido)**

Le permite seleccionar el campo de sonido que desee. Para obtener más información, consulte “Para disfrutar de sonido envolvente” (página 42).

#### **Nota**

El receptor le permite aplicar el último campo de sonido seleccionado a una entrada cada vez que ésta se seleccione (Vínculo de campo de sonido). Por ejemplo, si selecciona “HALL” para la entrada SA-CD/CD, cambia a otra entrada y después vuelve a SA-CD/CD, se volverá a aplicar automáticamente “HALL”.

#### ■ **EFFECT (Nivel de efecto)**

Le permite ajustar la “presencia” del efecto envolvente para los campos de sonido seleccionados con los botones MOVIE o MUSIC. Sin embargo, el efecto envolvente no está disponible para el campo acústico “PORTABLE”.

- **EFCT. MIN**  
El efecto envolvente es mínimo.
- **EFCT. STD**  
El efecto envolvente es estándar.
- **EFCT. MAX**  
El efecto envolvente es máximo.

## Ajustes del sintonizador (menú TUNER)

Puede utilizar el menú TUNER para ajustar el modo de recepción de emisoras de FM. Seleccione “4-TUNER” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 34) y “Visión general de los menús” (página 35).

### Parámetros del menú TUNER

#### ■ FM MODE (Modo de recepción de emisoras de FM)

- FM AUTO  
Este receptor decodificará la señal como estéreo cuando la emisora de radio emita en estéreo.
- FM MONO  
Este receptor decodificará la señal como mono independientemente de la señal de emisión.

## Ajustes del audio (menú AUDIO)

Puede utilizar el menú AUDIO para adaptar los ajustes de audio según sus preferencias. Seleccione “5-AUDIO” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 34) y “Visión general de los menús” (página 35).

### Parámetros del menú AUDIO

#### ■ DEC. PRI. (Prioridad de decodificación de la entrada de audio digital)

Le permite especificar el modo de entrada para la señal digital de entrada a las tomas DIGITAL IN.

- DEC. AUTO  
Cambia automáticamente el modo de entrada entre DTS, Dolby Digital o PCM.
- DEC. PCM  
Se da prioridad a las señales PCM (para evitar la interrupción cuando se inicia la reproducción). Sin embargo, cuando entren otras señales, es posible que no haya sonido dependiendo del formato. En este caso, ajuste a “DEC. AUTO”.

#### Nota

Cuando se ajuste a “DEC. AUTO” y se interrumpa el sonido de las tomas de audio digital (para un CD, etc.) al iniciar la reproducción, ajuste a “DEC. PCM”.

## ■ DUAL (Selección de idioma de emisión digital)

Le permite seleccionar el idioma que quiere escuchar durante una emisión digital. Esta función solamente es posible con fuentes Dolby Digital.

- DUAL M/S (Principal/Secundario)  
El sonido del idioma principal saldrá por el altavoz frontal izquierdo y el del idioma secundario, por el altavoz frontal derecho simultáneamente.
- DUAL M (Principal)  
Saldrá el sonido del idioma principal.
- DUAL S (Secundario)  
Saldrá el sonido del idioma secundario.
- DUAL M+S (Principal + Secundario)  
Saldrá el sonido mezclado de ambos idiomas principal y secundario.

## ■ A.V. SYNC. (Sincronización de salida de audio con salida de vídeo)

- A.V.SYNC. Y (Sí) (Tiempo de retardo: 68 ms)  
La salida de audio se retarda de forma que se minimice el lapso de tiempo entre la salida de audio y el vídeo.
- A.V.SYNC. N (No) (Tiempo de retardo: 0 ms)  
La salida de audio no se retarda.

## Notas

- Este parámetro resulta útil si utiliza una pantalla LCD grande o de plasma, o un proyector.
- Este parámetro sólo es válido si se utiliza un campo de sonido seleccionado con los botones 2CH o A.F.D.
- Este parámetro no se aplicará si se reciben señales PCM 96 kHz o DTS 2048.

## Ajustes del sistema (menú SYSTEM)

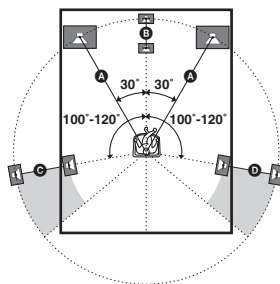
Puede utilizar el menú SYSTEM para establecer la distancia de los altavoces conectados al sistema.

Seleccione “6-SYSTEM” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 34) y “Visión general de los menús” (página 35).

## Parámetros del menú SYSTEM

### ■ FRT DIST. (Distancia del altavoz frontal)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta los altavoces frontales (A). Si los dos altavoces frontales no están situados a la misma distancia de su posición de escucha, ajuste dicha distancia en función de la distancia media entre ambos.



### ■ CNT DIST. (Distancia del altavoz central)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz central. La distancia del altavoz central se debe ajustar entre una distancia igual a la del altavoz frontal (A) y una distancia de 1,5 metros más próxima a su posición de escucha (B).



## ■ SL DIST. (Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz izquierdo de sonido envolvente. La distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente se debe ajustar entre una distancia igual a la del altavoz frontal (A en la página 40) y una distancia de 4,5 metros más próxima a su posición de escucha (C en la página 40).

## ■ SR DIST. (Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz derecho de sonido envolvente. La distancia del altavoz derecho de sonido envolvente se debe ajustar entre una distancia igual a la del altavoz frontal (A en la página 40) y una distancia de 4,5 metros más próxima a su posición de escucha (D en la página 40).

### Sugerencia

El receptor le permite introducir la posición de los altavoces en términos de distancia. Sin embargo, no se puede ajustar el altavoz central a una distancia mayor que la de los altavoces frontales. Además, el altavoz central no se puede ajustar a más cerca de 1,5 m de los altavoces frontales.

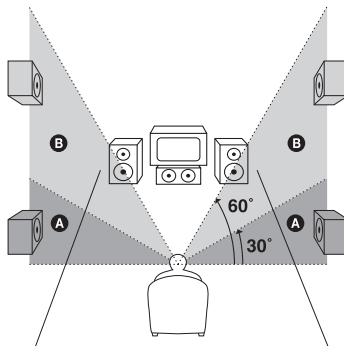
Asimismo, los altavoces de sonido envolvente no se pueden ajustar a una distancia de la posición de escucha mayor que la de los altavoces frontales. Y no pueden estar más cerca de 4,5 m. Esto es así porque una posición incorrecta de los altavoces no contribuye al disfrute del sonido envolvente. Tenga en cuenta que si ajusta un altavoz a una distancia menor que la de su ubicación real se producirá retardo en la salida del sonido de ese altavoz. Dicho de otra forma, el altavoz sonará como si estuviera más alejado.

Por ejemplo, si ajusta la distancia del altavoz central 1 a 2 m menos de su posición real, se creará una sensación bastante realista de estar “dentro” de la pantalla. Si no puede obtener un efecto envolvente satisfactorio porque los altavoces de sonido envolvente están muy cerca, ajustando una distancia del altavoz de sonido envolvente más cercana (corta) que la distancia real se creará un escenario de sonido más grande.

El ajuste de estos parámetros durante la escucha resulta, generalmente, en un sonido envolvente mucho mejor. ¡Inténtelo!

## ■ SUR PL. (Ubicación del altavoz de sonido envolvente)

Le permite especificar la altura de los altavoces de sonido envolvente para la correcta implementación de los efectos envolventes en los modos Cinema Studio EX (página 45).



- PL. LOW  
Seleccione si la altura de los altavoces de sonido envolvente corresponde o no a la sección A.
- PL. HIGH  
Seleccione si la altura de los altavoces de sonido envolvente corresponde o no a la sección B.

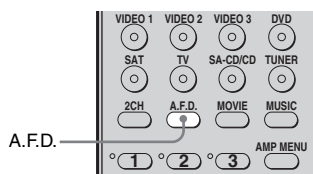
## Calibración automática de los ajustes adecuados (menú A. CAL)

Para obtener más información, consulte “6: Calibración de los ajustes adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION)” (página 25).

Para disfrutar de sonido envolvente

## Para disfrutar de sonido envolvente Dolby Digital y DTS (AUTO FORMAT DIRECT)

El modo Auto Format Direct (A.F.D.) le permite escuchar sonido de mayor fidelidad y seleccionar el modo de decodificación para escuchar un sonido estéreo de 2 canales como sonido multicanal.



**Pulse A.F.D. varias veces para seleccionar el campo de sonido que desee.**

También puede utilizar SOUND FIELD +/- del receptor.

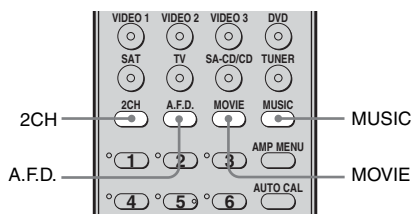
Para obtener más información, consulte “Tipos de modos A.F.D.” (página 43).

## Tipos de modos A.F.D.

<b>Modo de decodificación</b>	<b>Modo A.F.D. [Pantalla]</b>	<b>Audio multicanal después de decodificar</b>	<b>Efecto</b>
(Detección automática)	A.F.D. AUTO [A.F.D. AUTO]	(Detección automática)	Presenta el sonido tal como se grabó o codificó sin añadir efectos envolventes. Sin embargo, este receptor generará una señal de baja frecuencia para la salida en el altavoz potenciador de graves si no hay señales LFE.
Dolby Pro Logic	PRO LOGIC [DOLBY PL]	4 canales	Realiza decodificación Dolby Pro Logic. La fuente grabada en formato de 2 canales se decodifica en 4.1 canales.
Dolby Pro Logic II	PRO LOGIC II MOVIE [PLII MV]	5 canales	Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Movie. Esta configuración es ideal para las películas codificadas en Dolby Surround. Adicionalmente, este modo puede reproducir sonido en 5.1 canales para ver vídeos de películas copiadas o antiguas.
	PRO LOGIC II MUSIC [PLII MS]	5 canales	Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Music. Esta configuración es ideal para fuentes estéreo normales como CD.
(Multiestéreo)	MULTI STEREO [MULTI ST.]	(Multiestéreo)	Saca señales de 2 canales izquierdo/ derecho por todos los altavoces.

# Selección de un campo de sonido preprogramado

Puede aprovechar el sonido envolvente simplemente seleccionando uno de los campos de sonido preprogramados en el receptor. Le llevarán el emocionante y potente sonido de las salas de cine y de conciertos a su propio hogar.



**Pulse MOVIE varias veces para seleccionar un campo de sonido para películas o MUSIC varias veces para seleccionar uno para música.**

También puede utilizar SOUND FIELD +/- del receptor.

Para obtener más información, consulte "Tipos de campos de sonido disponibles" (página 45).

## Tipos de campos de sonido disponibles

Campo de sonido para	Campo de sonido [Pantalla]	Efecto
Películas	CINEMA STUDIO EX A <b>DCS</b> [C.ST.EX A]	Reproduce las características del sonido del estudio de producción de películas de Sony Pictures Entertainment “Cary Grant Theater”. Es el modo normal, estupendo para ver casi cualquier tipo de película.
	CINEMA STUDIO EX B <b>DCS</b> [C.ST.EX B]	Reproduce las características del sonido del estudio de producción de películas de Sony Pictures Entertainment “Kim Novak Theater”. Este modo es ideal para ver películas de ciencia-ficción o de acción con muchos efectos de sonido.
	CINEMA STUDIO EX C <b>DCS</b> [C.ST.EX C]	Reproduce las características de sonido del escenario musical de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas cuya banda sonora tiene música de orquesta.
Música	PORTABLE AUDIO [PORTABLE]	Reproduce una imagen de sonido nítida mejorada desde su dispositivo de audio portátil. Este modo es ideal para MP3 y otros formatos de música comprimida.
	HALL [HALL]	Reproduce la acústica de una sala de conciertos clásica.
	JAZZ CLUB [JAZZ]	Reproduce la acústica de un club de jazz.
	LIVE CONCERT [CONCERT]	Reproduce la acústica de una sala de conciertos en directo de 300 plazas.

### Acerca de DCS (Digital Cinema Sound)

Los campos de sonido con la marca **DCS** utilizan tecnología DCS.

El DCS es una tecnología de reproducción de sonido exclusiva para el cine en casa desarrollada por Sony, en colaboración con Sony Pictures Entertainment, para disfrutar del emocionante y potente sonido de los cines en casa. Gracias a este “Digital Cinema Sound” desarrollado mediante la integración de un DSP (Digital signal processor) y el análisis de datos, es posible experimentar en casa el campo de sonido ideal alcanzado por los creadores de películas.

### Acerca de los modos CINEMA STUDIO EX

Los modos CINEMA STUDIO EX resultan adecuados para ver DVD (etc.) de películas, con efectos de sonido multicanal. Puede reproducir las características de un estudio de doblaje de Sony Pictures Entertainment en su propio hogar.

Los modos CINEMA STUDIO EX constan de los tres elementos siguientes.

- **Dimensión virtual múltiple**  
Crea 5 juegos de altavoces virtuales a partir de un único par de altavoces de sonido envolvente real.
- **Emulación de profundidad de pantalla**  
Crea la sensación de que el sonido proviene del interior de la pantalla, como ocurre en las salas de cine.
- **Reverberación tipo sala de cine**  
Reproduce el tipo de reverberación de las salas de cine.





Los modos CINEMA STUDIO EX integran estos tres elementos al mismo tiempo.

## Notas

- Los efectos que proporcionan los altavoces virtuales pueden aumentar el ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche con campos de sonido que emplean los altavoces virtuales, no podrá escuchar ningún sonido procedente directamente de los altavoces de sonido envolvente.
- Esta función no está operativa en señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.

## Sugerencia

Puede identificar el formato de la codificación del software DVD, etc., mirando el logotipo del paquete.

-  : Discos Dolby Digital
-   : Programas codificados con Dolby Surround
-  : Programas codificados con DTS Digital Surround

## Para desactivar el efecto envolvente para películas/música

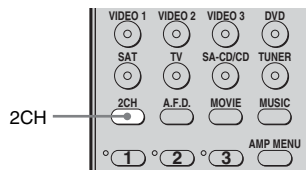
Pulse 2CH para seleccionar “2CH ST.” o pulse A.F.D. varias veces para seleccionar “A.F.D. AUTO”.

## Uso de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves únicamente (2CH STEREO)

En este modo, el receptor emitirá el sonido únicamente a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho y del altavoz potenciador de graves.

Cuando se reciben señales de formatos envolventes multicanal, las señales se mezclan en 2 canales y las frecuencias bajas se emiten a través del potenciador de graves.

Cuando se reciben fuentes estéreo estándar de 2 canales, se activa el circuito de redirección de graves del receptor. Las frecuencias bajas del canal frontal se emiten a través del altavoz potenciador de graves.

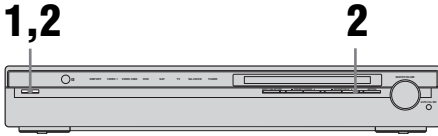


### Pulse 2CH.

También puede utilizar SOUND FIELD +/- del receptor.

# Reposición de los campos de sonido a sus ajustes iniciales

Asegúrese de utilizar los botones del receptor para esta operación.



- 1** Pulse I/⏻ para apagar el receptor.
- 2** Mientras mantiene pulsado **SOUND FIELD +**, pulse I/⏻.

“S.F. CLR.” aparece en la pantalla y todos los campos de sonido se reponen a sus ajustes iniciales.

## Operaciones del sintonizador

### Para escuchar la radio FM/AM

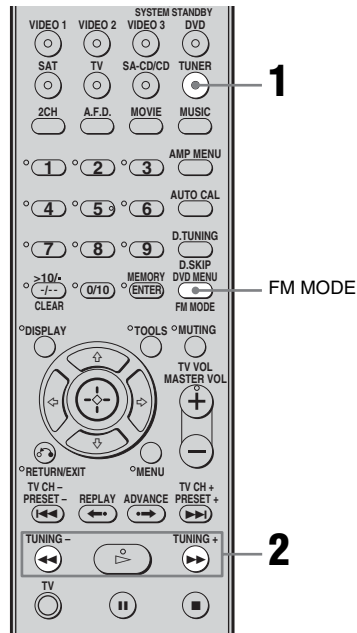
Puede escuchar emisiones de FM y AM mediante el sintonizador incorporado. Antes de nada, asegúrese de que ha conectado las antenas de FM y AM al receptor (página 23).

#### Sugerencia

La escala de sintonización para sintonización directa varía en función del código de área mostrado en la tabla siguiente. Para obtener más información sobre los códigos de área, consulte la página 3.

Código de área	FM	AM
CEL, CEK	50 kHz	9 kHz

### Sintonización automática



# 1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

# 2 Pulse TUNING + o TUNING –.

Pulse TUNING + para explorar de abajo arriba; pulse TUNING – para explorar de arriba abajo.

El receptor detendrá la exploración cuando reciba una emisora.

## En caso de una recepción de FM estéreo mala

Si la recepción de FM estéreo es mala y parpadea “ST” en la pantalla, seleccione audio monofónico para lograr un sonido menos distorsionado.

Para seleccionar el audio monoaural, puede – pulsar FM MODE varias veces hasta que se ilumine el indicador “MONO” de la pantalla.

– ajustar “FM MODE” del menú TUNER en “FM MONO” (página 39).

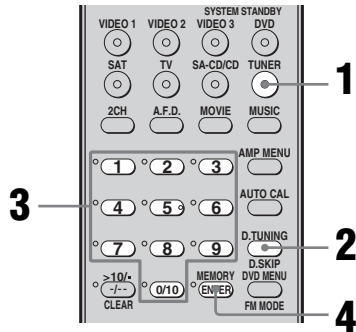
Para regresar al modo estéreo, puede

– pulsar FM MODE varias veces hasta que el indicador “MONO” de la pantalla no se ilumine.

– ajustar “FM MODE” del menú TUNER en “FM AUTO” (página 39).

## Sintonización directa

Introduzca la frecuencia de una emisora directamente mediante los botones numéricos.



# 1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

# 2 Pulse D.TUNING.

# 3 Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz  
Seleccione 1 → 0 → 2 → 5 → 0

Ejemplo 2: AM 1 350 kHz  
Seleccione 1 → 3 → 5 → 0

Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para lograr una recepción óptima.

# 4 Pulse ENTER.

## Si no es posible sintonizar una emisora

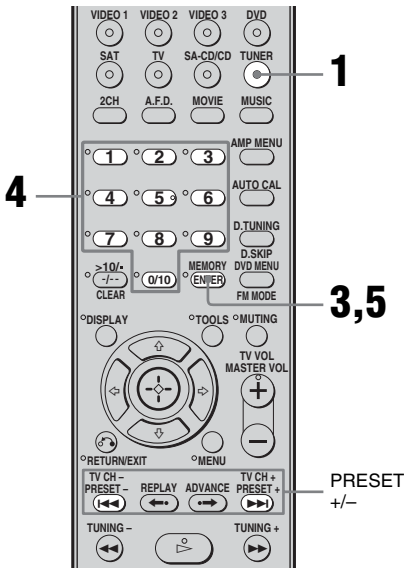
Asegúrese de que ha introducido la frecuencia correcta. Si no, repita los pasos 2 a 4. Si aún así no es posible sintonizar una emisora, la frecuencia no se utiliza en su zona.



# Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 30 emisoras de FM o AM. Después puede sintonizar fácilmente las emisoras que normalmente escucha.

## Presintonización de emisoras de radio



### 1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

### 2 Sintonice la emisora que quiera presintonizar con la sintonización automática (página 47) o la sintonización directa (página 48).

Cambie el modo de recepción FM, si es necesario (página 48).

### 3 Pulse MEMORY.

“MEMORY” aparece durante unos segundos. Realice los pasos 4 y 5 antes de que se apague “MEMORY”.

### 4 Pulse los botones numéricos para seleccionar un número de presintonía.

Asimismo, es posible pulsar PRESET + o PRESET - para seleccionar un número memorizado.

Si “MEMORY” se apaga antes de que seleccione el número de presintonía, comience otra vez desde el paso 3.

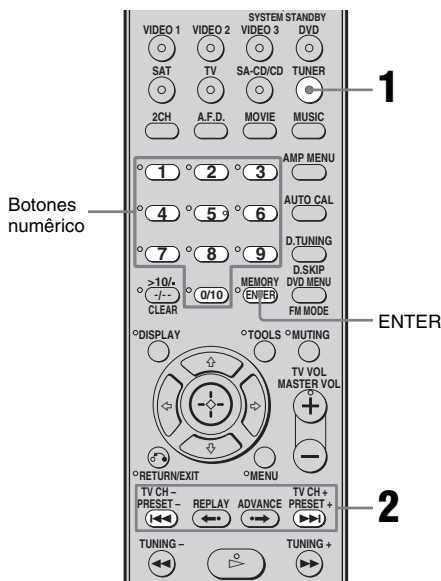
### 5 Pulse ENTER.

La emisora se almacena en el número de presintonía seleccionado.

Si “MEMORY” se apaga antes de que pulse ENTER, comience otra vez desde el paso 3.

### 6 Repita los pasos 1 a 5 para presintonizar otra emisora.

## Sintonización de emisoras presintonizadas



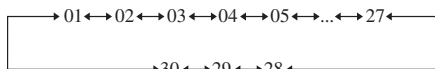
## Utilización de los controles del receptor

- 1 Pulse INPUT SELECTOR varias veces para seleccionar la banda FM o AM.
- 2 Pulse PRESET TUNING + o PRESET TUNING – varias veces para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

**1** Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

**2** Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar una emisora presintonizada de la forma siguiente:



También puede pulsar los botones numéricos para seleccionar la emisora presintonizada que desee. A continuación, pulse ENTER para introducir la selección.

## Uso del sistema de datos por radio (RDS)

### (Modelos de código de área CEL, CEK solamente)

Este receptor también le permite utilizar el RDS (Sistema de datos por radio), que permite a las emisoras de radio enviar información adicional con la señal normal del programa. Puede ver la información RDS en la pantalla.

#### Notas

- RDS sólo se puede utilizar para emisoras de FM.
- No todas las emisoras de FM proporcionan el servicio RDS, ni tampoco todas proporcionan el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con el servicio RDS de su área, solicite información a sus emisoras de radio locales.

## Recepción de emisiones RDS

**Simplemente seleccione una emisora de la banda de FM con la sintonización directa (página 48), sintonización automática (página 47), o presintonía (página 50).**

Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, se encenderá el indicador “RDS” y aparecerá el nombre de servicio del programa en la pantalla.

#### Nota

El RDS podrá no funcionar correctamente si la emisora que sintoniza no está transmitiendo la señal RDS correctamente o si la intensidad de la señal es débil.

## Cómo ver la información RDS en la pantalla

**Mientras esté recibiendo una emisora RDS, pulse DISPLAY varias veces.**

Cada vez que pulse el botón, la información RDS cambiará cíclicamente en la pantalla de la forma siguiente:

Nombre de servicio del programa → Frecuencia → Indicación de tipo de programa<sup>a)</sup> → Indicación de radiotexto<sup>b)</sup> → Indicación de hora actual (en modo de sistema de 24 horas) → Campo de sonido aplicado actualmente → Nivel de volumen

<sup>a)</sup>Tipo de programa que se está emitiendo (página 52).

<sup>b)</sup>Mensajes de texto enviados por la emisora RDS.

#### Notas

- Si hay un comunicado de emergencia de las autoridades gubernamentales, “ALARM” parpadeará en la pantalla.
- El mensaje se desplaza por la pantalla si consta de 9 caracteres o más.
- Si una emisora no ofrece un servicio RDS particular, aparecerá “NO XXXX” (tal como “NO TEXT”) en la pantalla.

## Descripción de los tipos de programa

Indicación de tipo de programa	Descripción
NEWS	Programas informativos
AFFAIRS	Programas sobre temas que amplían las noticias de actualidad
INFO	Programas que ofrecen información sobre un amplio espectro de temas, incluidos asuntos del consumidor y consejo médico
SPORT	Programas deportivos
EDUCATE	Programas educacionales, como los que ofrecen consejos y los que enseñan procedimientos y manualidades
DRAMA	Radionovelas y seriales
CULTURE	Programas sobre cultura nacional o regional, como idiomas y de interés social
SCIENCE	Programas sobre ciencias naturales y tecnología
VARIED	Otros tipos de programas como entrevistas a personalidades, concursos y comedias
POP M	Programas de música popular
ROCK M	Programas de música rock
EASY M	Música ligera
LIGHT M	Música instrumental, vocal y coral
CLASSICS	Composiciones de grandes orquestas, música de cámara, ópera, etc.
OTHER M	Música que no encaja en ninguna de las categorías de arriba, como Rhythm & Blues o Reggae
WEATHER	El tiempo
FINANCE	Informes de la bolsa y el comercio, etc.
CHILDREN	Programas infantiles
SOCIAL	Programas sobre gente y cosas que les afectan

Indicación de tipo de programa	Descripción
RELIGION	Programas de contenido religioso
PHONE IN	Programas en los que los radioyentes expresan sus opiniones por teléfono o en un foro público
TRAVEL	Programas sobre viajes. No para anuncios que se localizan mediante TP/TA.
LEISURE	Programas sobre actividades de recreación como jardinería, pesca, cocina, etc.
JAZZ	Programas de jazz
COUNTRY	Programas de música country
NATION M	Programas sobre música popular del país o región
OLDIES	Programas de música de temas clásicos
FOLK M	Programas de música folclórica
DOCUMENT	Temas de investigación
NONE	Cualquier programación no definida anteriormente

# Utilización de DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT)

DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) permite disfrutar del sonido procedente de un sistema de red como, por ejemplo, una fuente de audio portátil o un ordenador. Para disfrutar del sonido de un componente conectado, conéctelo a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (no suministrado). Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

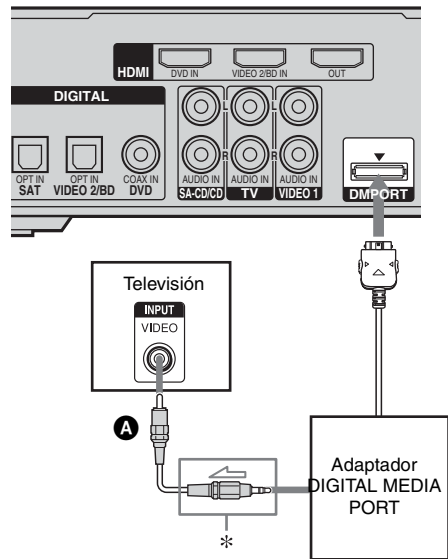
### Notas

- No conecte un adaptador de un modelo distinto al DIGITAL MEDIA PORT.
- No conecte ni desconecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT mientras el receptor esté encendido.
- Según el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que la salida de vídeo no pueda producirse.
- Los adaptadores DIGITAL MEDIA PORT se comercializan en determinadas zonas.

## Conexión del adaptador DIGITAL MEDIA PORT

Es posible escuchar el sonido del componente conectado a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT a la toma DMPORT del receptor.

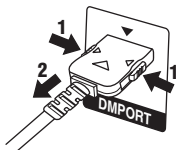
Para ver las imágenes en la pantalla del televisor, conecte la salida de vídeo del adaptador DIGITAL MEDIA PORT a la entrada de vídeo del televisor.



\* El tipo de conector varía dependiendo del adaptador DIGITAL MEDIA PORT. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

**A** Cable de vídeo (no suministrado)

## Para extraer el adaptador DIGITAL MEDIA PORT de la toma DMPORT



Mantenga presionado el conector por ambos lados y extráigalo.

### Notas

- Al conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, asegúrese de que el conector se inserta con la marca de flecha orientada hacia la marca de flecha de la toma de DMPORT.
- Asegúrese de realizar las conexiones DMPORT firmemente e inserte el conector recto.
- Vaya con cuidado al manipular el receptor, ya que el conector del adaptador DIGITAL MEDIA PORT es frágil.

## Audición de un componente conectado mediante la conexión DMPORT

### 1 Pulse DMPORT.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor para seleccionar “DMPORT”.

### 2 Inicie la reproducción en el componente conectado.

El sonido se reproduce en el receptor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

### Nota

Según el tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT, podrá controlar el componente conectado mediante el mando a distancia. Para obtener más información sobre el funcionamiento de los botones del mando a distancia, consulte la página 9.

### Sugerencia

Al escuchar MP3 u otros formatos de música comprimida con una fuente de audio portátil, puede mejorar el sonido. Pulse MUSIC varias veces para seleccionar “PORTABLE” (página 44).

## Uso del temporizador para dormir

Puede programar el receptor para que se apague automáticamente a una hora especificada.

### **Pulse SLEEP varias veces con el equipo encendido.**

Cada vez que pulse el botón, la información en la pantalla cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00  
→ OFF

Cuando el temporizador para dormir está activado, la pantalla se atenúa.

### **Nota**

Si pulsa cualquier botón del mando a distancia o del receptor después de que se atenúe la pantalla, ésta se iluminará. Transcurridos unos segundos, la pantalla se atenuará de nuevo si no pulsa ningún botón.

### **Sugerencia**

Para comprobar el tiempo restante hasta apagarse el receptor, pulse SLEEP. Aparece el tiempo restante en la pantalla. Si vuelve a pulsar SLEEP, el temporizador se cancelará.

## Uso del mando a distancia

## Cambio de función en los botones

Puede cambiar los ajustes de fábrica de los botones de entrada según los dispositivos de su sistema. Por ejemplo, si conecta una grabadora de DVD a las tomas VIDEO 1 del receptor, puede ajustar el botón VIDEO 1 de este mando a distancia para controlar la grabadora de DVD.

### **1 Mantenga pulsado el botón de entrada cuya asignación desee cambiar.**

Ejemplo: Mantenga pulsado VIDEO 1.

### **2 Consultando la tabla que aparece a continuación, pulse el botón correspondiente a la categoría que desee.**

Ejemplo: Pulse 4.

Ahora puede utilizar el botón VIDEO 1 para controlar la grabadora de DVD.

## Categorías y botones correspondientes

Categorías	Pulse
Videgrabadora (VTR 3 en modo de comando) <sup>a)</sup>	1
Videgrabadora (VTR 2 en modo de comando) <sup>a)</sup>	2
Reproductor de DVD/grabadora de DVD (DVD1 en modo de comando) <sup>b)</sup>	3
Grabadora de DVD (DVD3 en modo de comando) <sup>b)</sup>	4
Reproductor de CD	5
Receptor de satélite digital Euro	6
DVR (Terminal de televisión por cable digital)	7
DSS (Receptor de satélite digital)	8
Reproductor de discos Blu-ray (Modo de comando BD1) <sup>c)</sup>	9
Grabadora de discos Blu-ray (Modo de comando BD3) <sup>c)</sup>	0/10
Televisor	-/--
No signado	ENTER/ MEMORY

<sup>a)</sup> Las videgrabadoras Sony funcionan con un ajuste VTR 2 o VTR 3 que corresponde con 8 mm y VHS, respectivamente.

<sup>b)</sup> Las grabadoras de DVD de Sony funcionan con un ajuste DVD1 o DVD3. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado la grabadora de DVD.

<sup>c)</sup> Para obtener más información acerca de la configuración de BD1 o BD3, consulte el manual de instrucciones que se suministra con el reproductor o la grabadora de discos Blu-ray.

### Para cancelar todas las asignaciones de botones del mando a distancia

Pulse I/⏻, DMPOR y MASTER VOL – al mismo tiempo.

El mando a distancia vuelve a sus ajustes de fábrica.



# Glosario

### ■ **Dolby Digital**

Tecnología de codificación/decodificación de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. Consiste en los canales frontales (Izquierdo/Derecho), central, de sonido envolvente (Izquierdo/Derecho) y potenciador de graves. Es un estándar de audio designado para DVD-video y también conocido como envolvente de 5.1 canales. Como la información envolvente se graba y reproduce en estéreo, se obtiene un sonido más realista y de mayor presencia que con Dolby Surround.

### ■ **Dolby Pro Logic II**

Esta tecnología convierte el audio grabado en 2 canales estéreo a 5.1 canales para reproducirlo. Hay un modo MOVIE para películas y un modo MUSIC para fuentes estéreo como música. Las películas antiguas codificadas en el formato estéreo tradicional se pueden realzar con el sonido envolvente de 5.1 canales.

### ■ **Dolby Surround (Dolby Pro Logic)**

Tecnología de procesamiento de audio desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. La información envolvente del centro y monofónica se reparte en dos canales estéreo. Cuando se reproduce, el audio se decodifica y sale en sonido envolvente de 4 canales. Se trata del método de procesamiento de audio más común para DVD-video.

### ■ **DTS Digital Surround**

Tecnología de codificación/decodificación de audio digital para salas de cine desarrollada por DTS, Inc. Comprime el audio menos que Dolby Digital, ofreciendo una reproducción de sonido de mayor calidad.

### ■ **Frecuencia de muestreo**

Para convertir audio analógico a digital, se deben cuantificar datos analógicos. Este proceso se denomina muestreo, y el número de veces por segundo que se cuantifican los datos analógicos se conoce como frecuencia de muestreo. Un CD de música normal almacena datos cuantificados a 44 100 veces por segundo, que se expresa como frecuencia de muestreo de 44,1 kHz. En general, una frecuencia de muestreo más alta significa una mejor calidad de sonido.

### ■ **HDMI (Interfaz multimedia de alta definición)**

HDMI es una interfaz que admite vídeo y audio en una única conexión digital. La conexión HDMI transmite señales de vídeo de definición estándar y alta, y señales de audio multicanal a componentes de vídeo y audio, como televisores equipados con HDMI, en formato digital sin degradación. La especificación HDMI admite HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection, Protección de contenido digital de alto ancho de banda), una tecnología de protección contra copia con tecnología de codificación para señales de vídeo digital incorporada.

# Precauciones

## Seguridad

Si cae dentro de la caja algún objeto sólido o líquido, desenchufe el receptor y deje que personal cualificado lo compruebe antes de seguir utilizándolo.

## Fuentes de alimentación

- Antes de operar la unidad, compruebe que la tensión de funcionamiento de su unidad es idéntica a la tensión de su suministro eléctrico local.  
La tensión de funcionamiento está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad esté apagada.
- Si no va a utilizar el receptor durante largo tiempo, asegúrese de desenchufarlo de la toma de corriente de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación de ca, agárrelo por la clavija, no tire nunca del cable.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

## Acumulación de calor

Aunque la unidad se calienta durante la operación, esto no es un defecto de funcionamiento. Si utiliza esta unidad continuamente a un volumen alto, la temperatura aumentará considerablemente en las partes superior, laterales e inferior de la caja. Para evitar quemarse, no toque la caja.

## Instalación

- Ponga el receptor en un lugar donde haya buena ventilación para evitar que se acumule calor y prolongar la vida de servicio del receptor.

- No ponga el receptor cerca de fuentes de calor, ni en un lugar expuesto a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No ponga encima de la caja nada que pueda bloquear los orificios de ventilación y ocasionar un mal funcionamiento.
- No ponga el receptor cerca de equipos como un televisor, videograbadora o pletina de cintas. (Si el receptor está siendo utilizado en combinación con un televisor, videograbadora o pletina de cassette, y está puesto muy cerca de dicho equipo, podrá producirse ruido y la calidad de imagen podrá verse afectada. Esto es especialmente posible cuando se utiliza una antena interior. Por lo tanto, le recomendamos que utilice una antena exterior.)
- Tenga cuidado si coloca el receptor o los altavoces sobre superficies que tengan un tratamiento especial (con ceras, aceites, etc.), pues pueden aparecer manchas o decoloraciones en la superficie.

## Funcionamiento

Antes de conectar otros dispositivos, asegúrese de apagar y desenchufar el receptor.

## Si detecta irregularidades en el color de una pantalla de televisor cercana

Los altavoces frontales, el altavoz central y el altavoz potenciador de graves están protegidos magnéticamente para que puedan instalarse cerca de un televisor. Sin embargo, en determinados tipos de televisores pueden aparecer todavía irregularidades de color. Los altavoces de sonido envolvente no están protegidos magnéticamente, por lo tanto se recomienda situarlos a una distancia considerable del televisor (página 13).

## Si se observan irregularidades de color...

Apague el televisor y vuelva a encenderlo cuando hayan transcurrido entre 15 y 30 minutos.

## Si vuelven a observarse irregularidades de color...

Aleje los altavoces del televisor.

## Si se producen aullidos

Cambie de posición los altavoces o baje el volumen del receptor.

## Limpieza

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave humedecido ligeramente con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasante ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con su receptor, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

# Solución de problemas

Si encuentra las siguientes dificultades cuando esté utilizando el receptor, esta guía de solución de problemas le ayudará a remediar el problema.

## Audio

### No hay sonido, no importa qué dispositivo se seleccione o sólo se escucha un sonido muy bajo.

- Compruebe que están bien conectados los altavoces y los dispositivos.
- Compruebe que el receptor y todos los dispositivos están encendidos.
- Compruebe que el control MASTER VOLUME no está ajustado a "VOL MIN".
- Pulse MUTE para cancelar la función de silencio.
- Compruebe si ha seleccionado el componente adecuado con los botones de entrada del mando a distancia o bien con INPUT SELECTOR del receptor.
- El dispositivo protector del receptor se ha activado. Apague el receptor, elimine el problema de cortocircuito y vuelva a encenderlo.

### No hay sonido de un dispositivo específico.

- Compruebe que el dispositivo está conectado correctamente a las tomas de entrada de audio para ese dispositivo.
- Compruebe que los cables utilizados para la conexión están completamente insertados en las tomas del receptor y del dispositivo.
- Compruebe si ha seleccionado el componente adecuado con los botones de entrada del mando a distancia o bien con INPUT SELECTOR del receptor.

---

### **No hay sonido por uno de los altavoces frontales.**

- Asegúrese de que ha realizado la conexión a las dos tomas L y R de un dispositivo analógico, y no sólo a una de ellas. Utilice un cable de audio (no suministrado).

---

### **La fuente de sonido conectada a la toma HDMI del receptor no se emite a través del altavoz del televisor.**

- Compruebe la conexión HDMI.
- No es posible escuchar el CD Super Audio mediante una conexión HDMI.
- En función del componente de reproducción, es posible que deba configurar dicho componente. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente.

---

### **Los sonidos izquierdo y derecho están desequilibrados o invertidos.**

- Compruebe que los altavoces y dispositivos están conectados correcta y firmemente.
- Ajuste los parámetros del balance con el menú LEVEL (página 37).

---

### **Hay zumbido o ruido considerable.**

- Compruebe que estén bien conectados los altavoces y los dispositivos.
- Compruebe que los cables de conexión están separados de un transformador o motor, y alejados al menos 3 m de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje el televisor de los dispositivos de audio.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

---

### **No hay sonido, o solamente se oye un sonido de nivel muy bajo por los altavoces del centro y los de sonido envolvente.**

- Seleccione un modo CINEMA STUDIO EX (página 45).
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 30).

---

### **No hay sonido por el altavoz potenciador de graves.**

- Compruebe que el altavoz potenciador de graves está conectado correcta y firmemente.

---

### **No se puede obtener el efecto envolvente.**

- Asegúrese de haber seleccionado un campo de sonido con el botón MOVIE o MUSIC.
- Los campos de sonido no funcionan para señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.

---

### **No se reproduce el sonido Dolby Digital o DTS multicanal.**

- Compruebe que el DVD, etc. que está reproduciendo está grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte un reproductor de DVD, etc., a las tomas de entrada digital de este receptor, compruebe el ajuste de audio (los ajustes para la salida de audio) del dispositivo conectado.

---

## **Vídeo**

---

### **No hay imagen o aparece una imagen poco clara en la pantalla del televisor o monitor.**

- Asegúrese conectar la salida de vídeo del dispositivo de vídeo al televisor.
- Aleje el televisor de los dispositivos de audio.

---

### **La fuente de imagen conectada a la toma HDMI del receptor no se reproduce a través del televisor.**

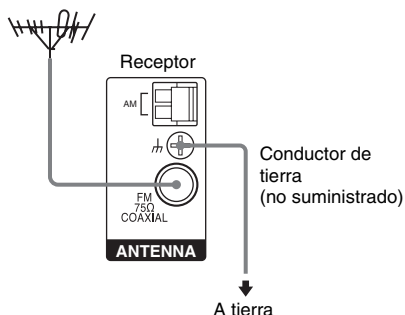
- Compruebe la conexión HDMI.
- En función del componente de reproducción, es posible que deba configurar dicho componente. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente.

## Sintonizador

### La recepción de FM no es buena.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena de FM exterior como se muestra a continuación. Si conecta el receptor a una antena exterior, conéctelo a tierra para protegerlo contra las tormentas. Para evitar explosiones de gas, no conecte el conductor de toma a tierra a una tubería de gas.

Antena de FM exterior



### No se pueden sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas están conectadas correctamente. Ajuste las antenas y conecte una antena externa, si es necesario.
- La intensidad de la señal de las emisoras es muy débil (cuando sintoniza con la sintonía automática). Utilice la sintonización directa (página 48).
- Asegúrese de ajustar el intervalo de sintonía correctamente (cuando sintonizan emisoras de AM mediante la sintonización directa).
- No se han presintonizado emisoras o las emisoras presintonizadas se han borrado (cuando sintoniza buscando emisoras presintonizadas). Presintonice las emisoras (página 49).

### RDS no funciona.<sup>a)</sup>

- Asegúrese de que está sintonizando una emisora de FM RDS.
- Seleccione una emisora de FM de mayor intensidad.

### No aparece la información RDS que quiere.<sup>a)</sup>

- Póngase en contacto con la emisora de radio y pregunte si realmente ofrecen el servicio en cuestión. Si es así, es posible que el servicio esté temporalmente fuera de servicio.

<sup>a)</sup> Modelos de código de área CEL, CEK solamente.

## Mando a distancia

### El mando a distancia no funciona.

- Para utilizar el receptor, sólo se puede utilizar el botón DISPLAY si está seleccionada la entrada TUNER.
- Apunte el mando a distancia al sensor remoto del receptor.
- Quite cualquier obstáculo que haya en la trayectoria entre el mando a distancia y el receptor.
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia con otras nuevas, si tienen poca carga.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.
- El botón VIDEO 3 del mando a distancia no funciona con el receptor.

## Mensajes de error

Si se produce un mal funcionamiento, la pantalla mostrará un mensaje. El mensaje permite comprobar el problema del sistema. Consulte la tabla siguiente para ver el modo de resolver el problema. Si no puede solucionar algún problema, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Si aparece un mensaje de error mientras realiza la calibración automática, consulte “Códigos de error y advertencia” (página 27) para solucionar el problema.

---

### PROTECT

Sale corriente irregular por los altavoces. El receptor se apagará automáticamente al cabo de unos segundos. Compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender el equipo.

---

## Si no consigue solucionar el problema con la guía de solución de problemas

El problema se puede solucionar borrando la memoria del receptor (página 24). Sin embargo, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados se restablecerán en sus valores de fábrica y tendrá que volver a ajustarlos en el receptor.

## Si el problema continúa

Consulte con el distribuidor Sony más cercano. Tenga en cuenta que si el personal del servicio técnico cambia algunas partes durante la reparación, es posible que dichas partes no le sean devueltas.

## Secciones de referencia para borrar la memoria del receptor

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 24
Campos de sonido personalizados	página 47

---

## Especificaciones

### Sección del amplificador

#### Sólo HT-SF1100

Salida de alimentación<sup>1)</sup>

Modo estéreo (nominal)

70 W + 70 W

(4 ohm con 1 kHz,

distorsión armónica total  
1%)

Modo envolvente (referencia)

Salida RMS

FRONT<sup>2)</sup>: 143 W/canal

(Con SS-MSP2000)

CENTER<sup>2)</sup>: 143 W

(Con SS-CNP2000)

SUR<sup>2)</sup>: 143 W/canal

(Con SS-SRP2000)

SUBWOOFER<sup>2)</sup>: 285 W

(Con SS-WP2000)

#### Sólo HT-SS1100

Salida de alimentación<sup>1)</sup>

Modo estéreo (nominal)

70 W + 70 W

(4 ohm con 1 kHz,

distorsión armónica total  
1%)

Modo envolvente (referencia)

Salida RMS

FRONT<sup>2)</sup>: 143 W/canal

(Con SS-MSP1100)

CENTER<sup>2)</sup>: 143 W

(Con SS-CNP1100)

SUR<sup>2)</sup>: 143 W/canal

(Con SS-SRP1100)

SUBWOOFER<sup>2)</sup>: 285 W

(Con SS-WP1100)

<sup>1)</sup>Medido en las siguientes condiciones:

---

Código de área	Alimentación
CEL, CEK	ca de 230 V, 50 Hz

---

<sup>2)</sup>Salida de potencia de referencia de los altavoces frontales, central, de sonido envolvente y potenciador de graves. Dependiendo de la configuración del campo de sonido y la fuente, podrá no haber salida de sonido.

## Entradas

Análogicas Sensibilidad: 1 V/50 kohm  
Digitales (Coaxial) Impedancia: 75 ohm

## Tono

Niveles de ganancia  
 $\pm 6$  dB, en intervalos de  
1 dB

Gama de frecuencias de reproducción:  
28 – 20 000 Hz

## Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonías 87,5 – 108,0 MHz  
Antena Antena de cable FM  
Terminal de antena 75 ohm, desequilibrada  
Frecuencia intermedia  
10,7 MHz

## Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonías  
Modelos de código de área CEL, CEK  
Con escala de sintonización de 9 kHz:  
531 – 1 602 kHz  
Antena Antena de cuadro  
Frecuencia intermedia  
450 kHz

## General

Alimentación

Código de área	Alimentación
CEL, CEK	ca de 230 V, 50/60 Hz

Salida de alimentación (DIGITAL MEDIA  
PORT)

DC OUT: 5 V, 700 mA

Consumo

Código de área	Consumo
CEL, CEK	110 W

Consumo (durante el modo de espera)  
0,3 W

Dimensiones (an/al/pr) (aprox.)  
430 × 66,5 × 335 mm  
incluidas las partes  
salientes y los controles

Peso (aprox.) 3,6 kg

## Sección del altavoz

### Sólo HT-SF1100

- Altavoces frontales (SS-MSP2000)
- Altavoz central (SS-CNP2000)
- Altavoces de sonido envolvente (SS-SRP2000)

Altavoces frontales 2 vías, protegidos  
magnéticamente  
Altavoz central Rango completo,  
protegidos  
magnéticamente  
Altavoces de sonido envolvente  
Rango completo  
Altavoces  
Altavoces frontales Tipo cónico de 65 mm,  
Altavoz de graves  
abombado con balance de  
25 mm  
Altavoz central Tipo cónico de 65 mm  
Altavoces de sonido envolvente  
Tipo cónico de 65 mm  
Tipo de caja Reflejo de graves  
Impedancia nominal  
2,7 ohm

Dimensiones (an/al/pr) (aprox.)  
Altavoces frontales/de sonido envolvente  
92 × 538 × 74 mm  
300 × 1.229 (máx.) ×  
300 mm con el soporte

Altavoz central 260 × 91 × 80 mm

Peso (aprox.)

Altavoces frontales/de sonido envolvente  
1,0 kg  
2,8 kg con el soporte

Altavoz central 0,6 kg

### Altavoz potenciador de graves (SS-WP2000)

Sistema de altavoces Protegidos  
magnéticamente  
Altavoz Tipo cónico de 160 mm  
Tipo de caja Reflejo de graves  
Impedancia nominal 1,3 ohm  
Dimensiones (an/al/pr) (aprox.)  
196 × 320 × 400 mm  
incluido el panel frontal  
Peso (aprox.) 5,6 kg

## Sólo HT-SS1100

- **Altavoces frontales (SS-MSP1100)**
- **Altavoz central (SS-CNP1100)**
- **Altavoces de sonido envolvente (SS-SRP1100)**

Altavoces frontales/central

Rango completo,  
protegidos  
magnéticamente

Altavoces de sonido envolvente

Rango completo

Altavoces Tipo cónico de 57 mm

Tipo de caja Reflejo de graves

Impedancia nominal

2,7 ohm

Dimensiones (an/al/pr) (aprox.)

Altavoces frontales/de sonido envolvente

80 × 150 × 88 mm

Altavoz central 250 × 85 × 88 mm

Peso (aprox.)

Altavoces frontales 0,5 kg

Altavoz central 0,7 kg

Altavoces de sonido envolvente

0,4 kg

## Altavoz potenciador de graves (SS-WP1100)

Sistema de altavoces Protegidos  
magnéticamente

Altavoz Tipo cónico de 160 mm

Tipo de caja Reflejo de graves

Impedancia nominal 1,3 ohm

Dimensiones (an/al/pr) (aprox.)

200 × 382 × 337 mm  
incluido el panel frontal

Peso (aprox.) 4,5 kg

## Altavoces suministrados

- Altavoces frontales (2)
- Altavoz central (1)
- Altavoces de sonido envolvente (2)
- Altavoz potenciador de graves (1)

## Accesorios suministrados

Antena monofilar de FM (1)

Antena cerrada de AM (1)

Mando a distancia RM-AAU017 (1)

Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Micrófono optimizador (ECM-AC2 o  
ECM-AC2a) (1)

Cables de los altavoces

• Largo (2)

• Corto (3)

Cable digital coaxial (1)

Patatas

• Altavoces

– Sólo HT-SS1100 (20)

– Sólo HT-SF1100 (4)

• Altavoz potenciador de graves (4)

Para obtener más información sobre el código de área del dispositivo que está utilizando, consulte la página 3.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



# Índice

## Numéricos

- 2 canales 46
- 2CH STEREO 46
- 5.1 canales 13

## A

- Altavoces
  - conexión 16
  - instalación 13
- AUTO CALIBRATION 25
- AUTO FORMAT DIRECT (A.F.D.) 42

## C

- Campos de sonido
  - reposición 47
  - selección 44
- Configuración inicial 24

## D

- Digital Cinema Sound (DCS) 45
- DIGITAL MEDIA PORT
  - conexión 53
- Dolby Digital 57

## G

- Grabadora de DVD
  - conexión 19

## H

- HDMI
  - conexión 21

## M

- Mensajes de error 62
- Menú
  - A. CAL 42
  - AUDIO 39
  - LEVEL 37
  - SUR 38
  - SYSTEM 40
  - TONE 38
  - TUNER 39

## R

- RDS 51
- Reproductor CD Super Audio
  - conexión 18
  - reproducción 32
- Reproductor de CD
  - conexión 18
  - reproducción 32
- Reproductor de discos blu-ray
  - conexión 21
- Reproductor de DVD
  - conexión 19
  - reproducción 33

## S

- Selección
  - campo de sonido 44
  - componente 31
- Silenciamiento 31
- Sintonización
  - automática 47
  - de emisoras presintonizadas 50
  - directa 48
- Sintonizador
  - conexión 23
- Sintonizador vía satélite
  - conexión 19

## T

- Temporizador para dormir 55
- TEST TONE 30

## V

- Videgrabadora
  - conexión 19







\* 2 3 1 9 1 9 6 3 1 \* (1)